

AQUA CONNECT

Safety Warnings and Technical Specifications	EN
Avertissements de sécurité et spécifications techniques	FR
Advertencias de seguridad y características técnicas	ES
Warnhinweise und Technische Spezifikationen	DE
Avvertenze di sicurezza e specifiche tecniche	IT
Veiligheidswaarschuwingen en technische specificaties	NL
Avisos de Segurança e Especificações Técnicas	PT
Bezpečnostní upozornění a technické specifikace	CS
Säkerhetsvarningar och tekniska specifikationer	SV
Sikkerhedsadvarsler og tekniske specifikationer	DA
Sikkerhedsadvarsler og tekniske spesifikasjoner	NO
Turvavaroitukset ja tekniset tiedot	FI
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i specyfikacje techniczne	PL
Biztonsági figyelmeztetések és műszaki adatok	HU
Προειδοποιήσεις ασφαλείας και τεχνικές προδιαγραφές	EL
Безбедносна упозорења и техничке спецификације	SR
Upozorenja o sigurnosti i tehničke specifikacije	HR
Avertismente de siguranță și specificații tehnice	RO
Bezpečnostné upozornenia a technické špecifikácie	SK
Предупреждения за безопасност и технически спецификации	BG
Güvenlik Uyarıları ve Teknik Özellikler	TR
تحذيرات السلامة والمواصفات الفنية	العربية

GENERAL SAFETY WARNINGS

- Before handling the appliance, it is vital that you read these warnings. Failure to do so may result in material damage or serious or fatal injury and will void the warranty.
- Keep and pass on these documents for reference during the service life of the product.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children and pets should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

AQUA CONNECT SAFETY WARNINGS

- Do not use Aqua Connect for anything other than water analysis.
- To ensure the accuracy of the data reported by your product, your pool or spa must be grounded.
- Do not expose the device to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperatures above 60°C may cause an explosion.
- For any action other than simple user maintenance described in this manual, the product must be maintained by a qualified professional.
- If the appliance suffers a malfunction, do not try to repair it yourself; instead contact a qualified technician. The product manufacturer is exempt from all liability regarding any damage caused by unauthorized spare parts and accessories.
- Refer to warranty conditions for details of the permitted water balance values for operating the appliance.
- Do not spray insecticide or any other chemical (inflammable or non inflammable) in the direction of the appliance, as this may damage the body and cause a fire.
- Do not open the bottom part of the device containing the probe (except when replacing the probe). Carefully follow the probe replacement instructions. Damage caused by liquids is not covered by the warranty.
- Do not leave the probe out of the water. If you need to take the device off of the pipe, remove the device and install the storage cover with KCl (saturated potassium chloride), or pH4, or as a last resort, pool water.
- Do not use demineralized water in the storage cover.
- Do not leave Aqua Connect on the pipe with a temperature below 5°C or above 45°C.
- Do not operate the appliance or leave outside during freezing weather condition
- Do not take measurements during shock chlorination.
- Keep the Aqua Connect QR code and Cloud ID (located on the bottom of the device and on the back of the Warranty Manual).
- Transport and store Aqua Connect vertically and sheltered from frost.
- In case of doubt on measurement reliability, even after calibration (see User Manual online), please contact your local reseller.

POWER SUPPLY WARNINGS

- Use ONLY the power supply provided with this appliance.
- Never attempt to open the powersupply unit.
- Before connecting the power supply to the wall socket, check that the socket is in good condition and shows no sign of damage or rust
- Do not use any extension cord or lead when connecting the device; plug the appliance directly into a suitable wall socket.
- If the powersupply unit is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised representative, or a repair facility only. Do not pull on the power cord to disconnect it from the wall socket.
- In stormy weather, disconnect the appliance from the power supply to prevent it from suffering lightning damage.
- The appliance must be installed according to the manufacturer's instructions and in compliance with standard IEC/HD 60364-7-702 and required local and national standards. Under no circumstance may the manufacturer be held liable in the event of failure to comply with these instructions/standards. Consult your local dealer for more information.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions	295 x 170 x 125 mm
Weight	1010g
Operating temperature	5°C to 45°C
Storage temperature	-20°C to 60°C
Protection standard	IPX4
Max water pressure (in pipe)	300 kPa
Sensors and measurements	PH range: 0 to 14 Accuracy: ± 0.1 /Resolution: 0.1
	Temperature range: 5 to 45°C Accuracy: $\pm 0.2^\circ\text{C}$ /Resolution 0.1°C
	Redox/ORP (active chlorine) range: 0 to 999 mV Accuracy: $\pm 20\text{mV}$ / Resolution 1mV
	* Conductivity range: 250 to 15.000 $\mu\text{S/cm}$ Accuracy: $\pm 10\%$ / Resolution 1 $\mu\text{S/cm}$

Connectivity	2.4G WiFi, 2412-2472MHz band, 15.77dBm max radio output Bluetooth low Energy® (BLE), 2402-2480MHz band, 3.00dBm max radio output
Power Supply	Input - 230VAC 50Hz Output - 5VDC $\pm$ 0.5VDC 1000mA Cable length 2m AC, 2m DC
Operating System	iOS 13+, Android™ 7+
General usage	Indoor use Altitude less than 2000m RH 10%_100% Wet location Pollutuion degree 4

* Depending on the model

This device complies with Radio Frequency specifications when a separation distance of 20cm or more is maintained between the device and people during operation.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- Avant toute action sur l'appareil, il est impératif de prendre connaissance de ces avertissements. Ne pas le faire pourrait entraîner des dommages matériels, de blessures graves, voire mortelles, ainsi que l'annulation de la garantie.
- Conserver et transmettre ces documents pour référence tout au long de la vie de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants et les animaux domestiques doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE AQUA CONNECT

- N'utilisez pas Aqua Connect pour autre chose que l'analyse de l'eau.
- Pour garantir l'exactitude des données rapportées par votre produit, votre piscine ou votre spa doit être mise à la terre.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 60 °C peut provoquer une explosion.
- Pour toute autre action que l'entretien simple par l'utilisateur décrit dans cette notice, le produit doit être entretenu par un professionnel qualifié.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil : ne pas tenter de réparer l'appareil par vous-même et contacter un technicien qualifié. Le fabricant du produit est exempt de toute responsabilité quant aux dommages causés par l'utilisation de pièces et accessoires non autorisés.
- Se référer aux conditions de garantie pour plus de détails sur les valeurs de bilan hydrique autorisées pour le fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas vaporiser d'insecticide ou autre produit chimique (inflammable ou non inflammable) vers l'appareil, il pourrait détériorer la carrosserie et provoquer un incendie.
- N'ouvrez pas la partie inférieure de l'appareil contenant la sonde (sauf lors du remplacement de la sonde). Suivez attentivement les instructions de remplacement de la sonde. Les dommages causés par des liquides ne sont pas couverts par la garantie.
- Ne laissez pas la sonde hors de l'eau. Si vous devez retirer l'appareil du tuyau, retirez l'appareil et installez le couvercle de stockage avec du KCl (chlorure de potassium saturé), ou pH4, ou en dernier recours, de l'eau de piscine.
- N'utilisez pas d'eau déminéralisée dans le couvercle de stockage.
- Ne laissez pas Aqua Connect sur le tuyau dont la température est inférieure à 5°C ou supérieure à 50°C.

- N'utilisez pas l'appareil et ne le laissez pas dehors par temps de gel.
- Ne pas prendre de mesures pendant une chloration choc.
- Conservez le code QR Aqua Connect et l'ID Cloud (situé au bas de l'appareil et au dos du manuel de garantie).
- Transporter et stocker Aqua Connect verticalement et à l'abri du gel.
- En cas de doute sur la fiabilité de la mesure, même après calibrage (voir Manuel Utilisateur en ligne), veuillez contacter votre revendeur local.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Utilisez UNIQUEMENT l'alimentation électrique fournie avec cet appareil.
- Ne jamais essayer d'ouvrir le bloc d'alimentation.
- Avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation, vérifier que bloc de raccordement ou la prise d'alimentation à laquelle l'appareil sera connecté est en bon état et qu'il n'est pas endommagé ni rouillé.
- Ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil ; connecter l'appareil directement à un circuit d'alimentation adapté.
- Si le câble d'alimentation est abîmé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, un représentant autorisé ou un atelier de réparation. Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour le débrancher.
- Par temps orageux, déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique pour éviter qu'il ne soit endommagé par la foudre.
- L'installation de l'appareil doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant et en conformité avec la norme IEC/HD 60364-7-702 et dans le respect des normes locales et nationales en vigueur. En aucun cas le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de non-respect des normes d'installation locales en vigueur. Consulter votre revendeur local pour plus d'informations.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Dimensions	295 x 170 x 125 mm
Poids	1010g
Température du fonctionnement	5°C à 50°C
Température de stockage	-20°C à 60°C
Norme de protection	IPX4
Pression d'eau maximale (dans le tuyau)	300 kPa

Capteurs et mesures	Plage de pH: 0 à 14 Précision: ± 0.1 /Résolution: 0.1
	Plage de température: 5 à 50°C Précision: $\pm 0.2^\circ\text{C}$ / Résolution 0.1°C
	Plage de Redox/ORP (chlore actif): 0 à 999 mV Précision: $\pm 20\text{mV}$ / Résolution 1mV
	* Plage de conductivité: 250 à 15.000 $\mu\text{S/cm}$ Précision: $\pm 10\%$ / Résolution 1 $\mu\text{S/cm}$
Connectivité	2.4G WiFi, band 2412-2472MHz, puissance max radio 15.77dBm Bluetooth low Energy® (BLE), band 2402-2480MHz, puissance max radio 3.00dBm
Alimentation	Entrée - 230VAC 50Hz Sortie - 5VDC $\pm 0.5\text{VDC}$ 1000mA Longueur câ+ble 2m AC, 2m DC
Système d'exploitation	iOS 13+, Android™ 7+
Utilisation générale	Utilisation intérieure Altitude inférieure à 2000m HR 10 %_100 % Emplacement humide Degré de pollution 4

* Selon le modèle

Cet appareil est conforme aux spécifications de radiofréquence lorsqu'une distance de séparation de 20 cm ou plus est maintenue entre l'appareil et les personnes pendant le fonctionnement.

ADVERTENCIAS GENERALES

- Antes de manipular el aparato, es imprescindible leer estas advertencias. De lo contrario, podrían lamentarse daños materiales o lesiones graves o mortales y se anularía la garantía.
- Conserve o facilite estos documentos como referencia durante la vida útil del producto.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no dispongan de la experiencia y el conocimiento adecuados, salvo si lo usan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento previos siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Asegúrese en todo momento de que los niños no juegan con el aparato.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL AQUA CONNECT

- No utilice Aqua Connect para ningún otro fin que no sea el análisis del agua.
- Para garantizar la exactitud de los datos comunicados por el dispositivo, la piscina o el spa deben estar conectados a tierra.
- No exponga el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 60 °C puede provocar una explosión.
- Cualquier tarea que no sea el simple mantenimiento del usuario descrito en el presente manual se deberá reservar a un profesional cualificado.
- Si el aparato funciona mal, no intente repararlo usted mismo: contacte con un técnico cualificado. El fabricante del producto declina toda responsabilidad ante cualquier daños causado por piezas de recambio o accesorios no autorizados.
- Consulte las condiciones de garantía para conocer los valores de equilibrio hídrico permitidos para el funcionamiento del aparato.
- No eche insecticida ni otros productos químicos (inflamables o no inflamables) hacia el aparato, ya que se podría dañar la carcasa y provocar un incendio.
- No abra la parte inferior del aparato que contiene la sonda (excepto cuando sustituya la sonda). Siga al pie de la letra las instrucciones de sustitución de la sonda. Los daños causados por líquidos no están cubiertos por la garantía.
- No deje la sonda fuera del agua. Si necesita retirar el dispositivo de la tubería, quítelo e instale la tapa de almacenamiento con KCl (cloruro de potasio saturado), pH 4 o, como último recurso, agua de la piscina.
- No utilice agua desmineralizada en la cubierta de almacenamiento.
- No deje Aqua Connect en la tubería a una temperatura inferior a 5 °C o superior a 45 °C.
- No haga funcionar el aparato ni lo deje al aire libre si hace mucho frío.
- No realice mediciones durante la cloración de choque.
- Conserve el código QR de Aqua Connect y el ID de Cloud (situados en la parte inferior del dispositivo y en la parte posterior del Manual de garantía).
- Transporte y almacene el Aqua Connect en posición vertical y protegido de las heladas.
- En caso de duda sobre la fiabilidad de la medición, incluso después de la calibración

(ver Manual del usuario en línea), póngase en contacto con su distribuidor local.

ADVERTENCIAS SOBRE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- Utilice ÚNICAMENTE la fuente de alimentación suministrada con este aparato.
- No intente abrir nunca la unidad de alimentación.
- Antes de conectar la fuente de alimentación a la toma de corriente, compruebe que la toma esté en buen estado y no presente signos de daños ni óxido.
- No utilice ningún cable alargador ni cable de conexión para conectar el dispositivo; enchufe el aparato directamente a una toma de corriente adecuada.
- Si la fuente de alimentación está dañada, debe ser sustituida por el fabricante, un representante autorizado o un servicio técnico. No tire del cable de alimentación para desconectarlo de la toma de corriente.
- En caso de tormenta, desconecte el aparato de la fuente de alimentación para protegerlo de los rayos.
- El aparato debe instalarse siguiendo las instrucciones del fabricante y de conformidad con la norma IEC/HD 60364-7-702 y las normas locales y nacionales aplicables. Bajo ninguna circunstancia se podrá responsabilizar al fabricante en caso de incumplimiento de estas instrucciones/normas. Para más información, consulte con el distribuidor local.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones	295 x 170 x 125 mm
Peso	1010g
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 45 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C
Estándar de protección	IPX4
Presión máxima del agua (en la tubería)	300 kPa

Sensores y medidas	Rango PH: 0 a 14 Precisión: $\pm 0,1$ / Resolución: 0,1
	Rango de temperatura: 5 a 45 °C Precisión: $\pm 0,2$ °C / Resolución 0,1 °C
	Rango Redox/ORP (cloro activo): 0 a 999 mV Precisión: ± 20 mV / Resolución 1mV
	* Rango de conductividad: 250 a 15 000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ - 999 mV Precisión: ± 10 % / Resolución 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Conectividad	WiFi 2.4G, banda 2412-2472 MHz, salida de radio máxima 15.77dBm Bluetooth low Energy® (BLE), banda 2402-2480 MHz, salida de radio máxima 3.00dBm
Suministro de energía	Entrada: 230 VCA 50 Hz Salida: 5 VCC $\pm 0,5$ VCC 1000 mA Longitud del cable 2 m CA, 2 m CC
Sistema operativo	iOS 13+, Android™ 7+
Uso general	Uso en interiores Altitud inferior a 2000 m HR 10%-100% Lugar húmedo Grado de contaminación 4

* según el modelo

Este aparato cumple con las especificaciones de radiofrecuencia cuando se mantiene una distancia de separación de 20 cm o más entre el aparato y las personas durante su funcionamiento.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Vor der Inbetriebnahme des Geräts sind diese Warnhinweise unbedingt zu lesen. Andernfalls kann es zu Sachschäden, schweren oder tödlichen Verletzungen kommen und der Garantieanspruch verfällt.
- Diese Dokumente sollten während der gesamten Nutzungsdauer des Produkts aufbewahrt und weitergegeben werden, um sie später einsehen zu können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder hinsichtlich der Verwendung des Gerätes eingewiesen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen verwendet werden, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder hinsichtlich der Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und verstehen, welche Gefahren damit verbunden sind. Reinigung und Instandhaltung durch den Benutzer dürfen nicht von nicht überwachten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder und Haustiere müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNHINWEISE ZU AQUA CONNECT

- Verwenden Sie Aqua Connect ausschließlich zur Wasseranalyse.
- Um die Genauigkeit der von Ihrem Produkt wiedergegebenen Daten zu gewährleisten, muss Ihr Pool oder Spa geerdet sein.
- Setzen Sie das Gerät weder Feuer noch extremen Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder Temperaturen über 60°C kann eine Explosion verursachen.
- Für alle Arbeiten, die über die in dieser Anleitung beschriebenen einfachen Wartungsarbeiten hinausgehen, sollte das Produkt an einen qualifizierten Fachmann übergeben werden.
- Versuchen Sie im Fall einer Störung des Gerätes nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern nehmen Sie mit einem qualifizierten Techniker Kontakt auf. Der Produkthersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht zugelassene Ersatz- und Zubehörteile entstehen.
- Die zulässigen Wasserbilanzwerte für den Betrieb des Geräts sind den Garantiebedingungen zu entnehmen.
- Sprühen Sie keine Insektizide oder andere (brennbare oder nicht brennbare) Chemikalien in Richtung des Geräts, da dies das Gehäuse beschädigen und einen Brand verursachen kann.
- Öffnen Sie den unteren Teil des Geräts, der die Sonde enthält, nicht (außer zum Austausch der Sonde). Befolgen Sie die Anweisungen zum Austausch der Sonde sorgfältig. Durch Flüssigkeiten verursachte Schäden fallen nicht unter die Garantie.
- Die Sonde darf sich nicht außerhalb des Wassers befinden. Falls Sie das Gerät vom Rohr abnehmen müssen, entfernen Sie es und montieren Sie den Aufbewahrungssockel mit KCl (gesättigtem Kaliumchlorid), oder pH4 oder als letztem Mittel Poolwasser.
- Verwenden Sie kein entmineralisiertes Wasser im Aufbewahrungssockel.
- Lassen Sie Aqua Connect nicht am Rohr, wenn dessen Temperatur unter 5°C oder über 45°C liegt.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Frost bzw. bewahren Sie es bei Frost nicht im Freien auf.
- Nehmen Sie während der Stoßchlorung keine Messungen vor.
- Bewahren Sie den Aqua Connect QR-Code und die Cloud ID auf (zu finden auf der Unterseite des Geräts und auf der Rückseite des Garantiehandbuchs).
- Transportieren und lagern Sie Aqua Connect aufrecht stehend und frostgeschützt.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Zuverlässigkeit der Messdaten- auch nach der Kalibrierung (siehe Online-Benutzerhandbuch)- wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

WARNHINWEISE ZUR STROMVERSORGUNG

- NUR das mit diesem Gerät mitgelieferte Netzteil verwenden.
- Niemals versuchen, das Netzteil zu öffnen.
- Bevor Sie das Netzteil an die Steckdose anschließen, sicherstellen, dass die Steckdose in Ordnung ist und keine Anzeichen von Beschädigungen oder Rost aufweist.
- Zum Anschluss des Gerätes kein Verlängerungskabel verwenden; es direkt an einen passenden Versorgungsstromkreis anschließen.
- Wenn das Netzteil beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller, einen zugelassenen Fachmann oder eine Reparaturwerkstatt ersetzt werden. Zum Trennen von der Steckdose darf nicht am Stromkabel gezogen werden.
- Bei Gewitter muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden, um eine Beschädigung durch Blitzeinschlag zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den Anweisungen des Herstellers und in Übereinstimmung mit der Norm IEC/HD 60364-7-702 sowie der erforderlichen lokalen und nationalen Normen installiert werden. Der Hersteller kann unter keinen Umständen für die Nichteinhaltung dieser Anweisungen/Normen haftbar gemacht werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen	295 x 170 x 125 mm
Gewicht	1010 g
Betriebstemperatur	5°C bis 45°C
Ausbewahrungstemperatur	-20°C bis 60°C
Schutzstandard	IPX4
Maximaler Wasserdruck (im Rohr)	300 kPa

Sensoren und Messungen	pH-Messbereich: 0 bis 14 Genauigkeit: $\pm 0,1$ /Auflösung: 0,1
	Temperaturmessbereich: 5 bis 45°C Genauigkeit: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ /Auflösung 0,1°C
	Redox/ORP (Aktivchlor) Messbereich: 0 bis 999 mV Genauigkeit: $\pm 20\text{mV}$ / Auflösung 1mV
	* Leitfähigkeits-Messbereich: 250 bis 15.000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Genauigkeit: $\pm 10\%$ / Auflösung 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Konnektivität	2.4G WiFi, 2412-2472MHz Frequenzband, 15.77dBm max. Funkausgangsleistung Bluetooth Low Energy® (BLE), 2402-2480MHz Frequenzband, 3.00dBm max. Funkausgangsleistung
Stromversorgung	Eingang – 230 VAC 50 Hz Ausgang – 5 VDC $\pm 0,5$ VDC 1000 mA Kabellänge 2m AC, 2m DC
Betriebssystem	iOS 13+, Android™ 7+
Allgemeine Verwendung	Verwendung im Innenbereich Höhe unter 2000m RH 10%_100% Feuchte Umgebung Verschmutzungsgrad 4

* Je nach Modell

Dieses Gerät erfüllt Funkfrequenz-Spezifikationen, sofern während des Betriebs ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Gerät und Personen eingehalten wird.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, è fondamentale leggere queste avvertenze. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare danni materiali o lesioni gravi e invaliderà la garanzia.
- Conservare e trasmettere questi documenti come riferimento durante la vita utile del prodotto.
- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con deficit fisici, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, eccetto se sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con deficit fisici, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i pericoli che comporta. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non possono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- I bambini e gli animali domestici devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DI AQUA CONNECT

- Non utilizzare Aqua Connect per scopi diversi dall'analisi dell'acqua.
- Per assicurare l'accuratezza dei dati forniti dal prodotto, la piscina o la Spa devono essere messe a terra.
- Non esporre il dispositivo al fuoco o a una temperatura eccessiva. L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 60°C può causare un'esplosione.
- Per operazioni di manutenzione diverse da quelle semplici descritte nel presente manuale, è necessario rivolgersi a un tecnico specializzato.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, non cercare di ripararlo da soli e contattare un tecnico qualificato. Il fabbricante del prodotto declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da pezzi di ricambio and accessori non autorizzati.
- Consultare le condizioni di garanzia per informazioni relative ai valori di equilibrio dell'acqua permessi per il funzionamento dell'apparecchio.
- Non spruzzare insetticida o altro prodotto chimico (infiammabile o non infiammabile) in direzione dell'apparecchio poiché può danneggiare la scocca e provocare un incendio.
- Non aprire la parte inferiore del dispositivo contenente la sonda (tranne in caso di sostituzione della sonda). Seguire attentamente le istruzioni di sostituzione della sonda. I danni causati dai liquidi non sono coperti dalla garanzia.
- Non lasciare la sonda fuori dell'acqua. Se è necessario estrarre il dispositivo dalla tubatura, rimuovere il dispositivo e installare il coperchio di stoccaggio con del KCl (cloruro di potassio saturo), o pH4 o, come ultima risorsa, dell'acqua della piscina.
- Non utilizzare acqua demineralizzata nel coperchio di stoccaggio.
- Non lasciare Aqua Connect sulla tubatura con una temperatura inferiore a 5°C o superiore a 45°C.
- Non utilizzare l'apparecchio o lasciarlo all'esterno in caso di gelo.
- Non effettuare misurazioni durante una clorazione d'urto.
- Conservare il codice QR di Aqua Connect e l'ID Cloud (situati sulla parte inferiore del dispositivo e sul retro del Manuale di garanzia).

- Trasportare e stoccare Aqua Connect verticalmente e al riparo dal gelo.
- In caso di dubbi sull'affidabilità della misura, anche dopo la calibrazione (vedere manuale utente online), contattare il rivenditore locale.

AVVERTENZE SULL'ALIMENTAZIONE

- Usare solo l'alimentazione fornita con l'apparecchio.
- Non cercare mai di aprire l'unità di alimentazione.
- Prima di collegare l'alimentazione elettrica alla presa a muro, controllare che la presa sia in buone condizioni e non mostri segni di danneggiamento o ruggine
- Non utilizzare una prolunga per collegare il dispositivo; collegare l'apparecchio direttamente a una presa a muro adatta.
- Se l'unità di alimentazione è danneggiata, deve essere sostituita solo dal produttore, da un rappresentante autorizzato o da un centro riparazioni. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa.
- In caso di tempo burrascoso, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione per evitare che sia danneggiato da un fulmine.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni del costruttore e nel rispetto della norma IEC/HD 60364-7-702 e degli standard locali e nazionali richiesti. In nessun caso il produttore potrà essere ritenuto responsabile in caso di mancato rispetto di queste istruzioni o di questi standard. Rivolgersi al rivenditore locale per maggiori informazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni	295 x 170 x 125 mm
Peso	1010g
Temperatura di esercizio	5°C a 45°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C a 60°C
Norma di protezione	IPX4
Pressione dell'acqua massima (nella tubatura)	300 kPa

Sensori e misure	Intervallo di pH: da 0 a 14 Precisione: ± 0.1 /Risoluzione: 0,1
	Range di temperatura: 5-45°C Precisione: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ / Risoluzione 0,1°C
	Range Redox/ORP (cloro attivo): 0-999 mV Precisione: $\pm 20\text{mV}$ / Risoluzione 1mV
	* Range di conduttività: da 250 a 15.000 $\mu\text{S/cm}$ Precisione: $\pm 10\%$ / Risoluzione 1 $\mu\text{S/cm}$
Connettività	2.4G WiFi, banda 2412-2472MHz , 15.77dBm uscita radio max Bluetooth a basso consumo energetico (BLE), banda 2402-2480MHz, 3.00dBm uscita radio max
Alimentazione elettrica	Ingresso: 230 V CA 50 Hz Uscita: 5 V CC $\pm 0,5$ V CC 1000 mA Lunghezza cavo 2 m CA, 2 m CC
Sistema operativo	iOS 13+, Android™ 7+
Uso generale	Uso interno Altitudine inferiore a 2000m RH 10%-100% Luogo umido Grado di inquinamento 4

* A seconda del modello

Questo dispositivo è conforme alle specifiche di radiofrequenza quando viene mantenuta una distanza di 20 cm o superiore tra il dispositivo e le persone durante il funzionamento.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Het is essentieel dat u deze waarschuwingen leest voordat u het apparaat gebruikt. Als u dat niet doet, kunnen materiële schade of ernstige of dodelijke letsels het gevolg zijn en zal de garantie vervallen.
- Bewaar deze documenten en raadpleeg ze tijdens de gebruiksduur van het product.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteit, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen en huisdieren om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN IN VERBAND MET AQUA CONNECT

- Gebruik Aqua Connect alleen voor wateranalyse.
- Om te garanderen dat de door uw product gerapporteerde gegevens nauwkeurig zijn, moet uw zwembad of spa geaard zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of buitensporige temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 60 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- Voor onderhoudswerkzaamheden die niet onder het in deze handleiding beschreven gewone gebruikersonderhoud vallen, moet een bevoegde vakman worden ingeschakeld.
- Als het apparaat defect is, mag u het niet zelf proberen te repareren, maar moet u contact opnemen met een bevoegde technicus. De fabrikant van het product is vrijgesteld van alle aansprakelijkheid met betrekking tot alle schade die wordt veroorzaakt door ongeautoriseerde reserveonderdelen of accessoires.
- Raadpleeg de garantievoorwaarden voor meer informatie over de toegestane waterbalanswaarden voor het gebruik van het apparaat.
- Spuit geen insecticide of andere chemische (ontvlambare of niet-ontvlambare) stof in de richting van het apparaat, aangezien dit de behuizing kan beschadigen en brand kan veroorzaken.
- Het onderste deel van het apparaat met de sonde mag niet worden geopend (behalve als u de sonde wilt vervangen). Volg nauwkeurig de instructies om de sonde te vervangen. Door vloeistoffen veroorzaakte schade is niet gedekt door de garantie.
- Laat de sonde niet uit het water liggen. Als u het apparaat van de buis moet halen, verwijdert u het apparaat en installeert u de opslagafdekking met KCl (verzadigd kaliumchloride), of pH4, of zwembadwater als laatste redmiddel.
- Gebruik geen gedemineraliseerd water in de opslagafdekking.
- Laat Aqua Connect niet op de buis zitten bij een temperatuur van minder dan 5 °C of meer dan 45 °C.
- Stel het apparaat niet in werking of laat het niet buiten staan als het vriest.
- Voer geen metingen uit tijdens schokchlorering.

- Bewaar de Aqua Connect-QR-code en-cloud-ID (te vinden op de onderkant van het apparaat en op de achterkant van de garantiehandleiding).
- Vervoer en bewaar Aqua Connect verticaal en beschut tegen vorst.
- Bij twijfel over de betrouwbaarheid van de metingen, zelfs na kalibratie (zie de online gebruikershandleiding), kunt u contact opnemen met uw plaatselijke dealer.

WAARSCHUWINGEN IN VERBAND MET DE VOEDING

- Gebruik ALLEEN de voeding die bij het apparaat zit.
- Probeer de voedingseenheid nooit te openen.
- Controleer of het stopcontact in goede staat is en geen sporen van schade of roest vertoont, en sluit dan pas de voeding aan op het stopcontact
- Gebruik geen verlengsnoer bij het aansluiten van het apparaat; steek het apparaat direct in een geschikt stopcontact.
- Als de voedingseenheid beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, een erkende vertegenwoordiger of een reparatiedienst. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Koppel het apparaat bij stormachtig weer los van het elektriciteitsnet om bliksemschade te voorkomen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant en in overeenstemming met norm IEC/HD 60364-7-702 en de opgelegde lokale en nationale normen. De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld in geval van niet-naleving van deze instructies/normen. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale dealer.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Afmetingen	295 x 170 x 125 mm
Gewicht	1010 g
Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 45 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Beschermingsgraad	IPX4
Max. waterdruk (in buis)	300 kPa

Sensoren en metingen	PH-bereik: 0 tot 14 Nauwkeurigheid: $\pm 0,1$ / resolutie: 0,1
	Temperatuurbereik: 5 tot 45 °C Nauwkeurigheid: $\pm 0,2$ °C / resolutie 0,1 °C
	Redox-/ORP-bereik (actieve chloor): 0 tot 999 mV Nauwkeurigheid: ± 20 mV / resolutie 1 mV
	* Geleidingsvermogensbereik: 250 tot 15.000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Nauwkeurigheid: $\pm 10\%$ / resolutie 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Connectiviteit	Wifi van 2,4 G, band van 2412-2472 MHz, max. radio-uitgangsvermogen van 15.77 dBm Bluetooth Low Energy® (BLE), band van 2402-2480 MHz, max. radio-uitgangsvermogen van 3.00 dBm
Stroomvoeding	Ingang - 230VAC 50Hz Uitgang - 5VDC $\pm 0,5\text{VDC}$ 1000mA Kabellengte 2m AC, 2m DC
Besturingssysteem	iOS, Android™
Algemeen gebruik	Gebruik binnen Hoogte minder dan 2000 m RV 10%_100% Natte locatie Vervuilingsgraad 4

* Afhankelijk van het model

Dit apparaat voldoet aan de radiofrequentiespecificaties als tijdens de werking een afstand van minstens 20 cm wordt bewaard tussen het apparaat en personen.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Antes de manusear o aparelho, é vital que leia estes avisos. Se não o fizer, poderá provocar danos materiais ou ferimentos graves ou fatais e a garantia será anulada.
- Conserve e transmita estes documentos para referência durante a vida útil do produto.
- Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, a menos que recebam uma supervisão ou instrução relativamente ao uso do aparelho, por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos de idade ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que tenham recebido uma supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma maneira segura e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para evitar que brinquem com o aparelho.

AVISOS SOBRE O AQUA CONNECT

- Não utilize o Aqua Connect para outros fins a não ser a análise da água.
- Para garantir a exatidão dos dados transmitidos pelo seu produto, a sua piscina ou o seu spa deve ser ligado à terra.
- Não expor o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 60°C podem causar uma explosão.
- Para qualquer outra ação diferente da simples manutenção pelo utilizador descrita neste manual, o produto deve ser mantido por um profissional qualificado.
- No caso de um mau funcionamento do aparelho, não tente repará-lo por si próprio; contacte um técnico qualificado.. O fabricante do produto está isento de qualquer responsabilidade em relação a qualquer dano causado por peças sobresselentes e acessórios não autorizados.
- Referir-se às condições de garantia para detalhes sobre os valores de equilíbrio da água permitidos para o funcionamento do aparelho.
- Não vaporizar inseticida nem outro produto químico (inflamável ou não) sobre o aparelho, porque esses produtos podem deteriorar o corpo do aparelho e provocar um incêndio.
- Não abra a parte do fundo do aparelho que contém a sonda (exceto aquando da substituição da sonda). Siga cuidadosamente as instruções de substituição da sonda. Os danos causados por líquidos não são cobertos pela garantia.
- Não deixe a sonda fora da água. Se precisar retirar o aparelho do tubo, retire o aparelho e instale a tampa de armazenamento com KCl (cloreto de potássio saturado), ou pH4, ou em último recurso, água da piscina.
- Não use água desmineralizada na tampa de armazenamento.
- Não deixe o Aqua Connect no tubo com uma temperatura abaixo de 5°C ou acima de 45°C.
- Não faça funcionar o aparelho nem o deixe ao exterior em condições de frio glacial
- Não tome medidas durante uma cloração de choque.
- Conserve o QR code e o Cloud ID do Aqua Connect (localizados em baixo do aparelho e no verso do Manual de Garantia).
- Transporte e armazene o Aqua Connect verticalmente e protegido contra o

congelamento.

- Em caso de dúvida sobre a fiabilidade das medições, mesmo após a calibração (consulte o Manual do utilizador em linha), queira contactar o seu revendedor local.

AVISOS SOBRE A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

- Use UNICAMENTE a fonte de alimentação elétrica fornecida com este aparelho.
- Nunca tente abrir a unidade de alimentação elétrica.
- Antes de conectar a alimentação elétrica à tomada de parede, verifique que a ficha está em boas condições e não apresenta sinais de avarias ou ferrugem.
- Não utilize nenhum cabo de extensão ou condutor para ligar o aparelho; conectar o aparelho diretamente a uma tomada mural adequada.
- Se a unidade de alimentação elétrica estiver deteriorada, deve ser substituída pelo fabricante, por um representante autorizado ou por uma oficina de reparação unicamente. Não puxe pelo cabo para desligá-lo da tomada mural.
- Em caso de tempestade, desligue o aparelho da alimentação elétrica para evitar que seja danificado pelos raios.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as instruções do fabricante e em conformidade com a norma IEC/HD 60364-7-702 e as normas locais e nacionais requeridas. Em nenhuma circunstância o fabricante poderá ser responsabilizado em caso de incumprimento dessas instruções/normas. Consulte o seu revendedor local para mais informações.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Dimensões	295 x 170 x 125 mm
Peso	1010
Temperatura de funcionamento	5°C a 45°C
Temperatura de armazenamento	-20°C a 60°C
Norma de proteção	IPX4
Pressão máx. da água (no tubo)	300 kPa

Sensores e medições	Faixa de pH: 0 a 14 Precisão: $\pm 0,1$ / Resolução: 0,1
	Faixa de temperatura: 5 a 45°C Precisão: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ / Resolução 0,1°C
	Faixa Redox/ORP (cloro ativo): 0 a 999 mV Precisão: $\pm 20\text{mV}$ / Resolução 1mV
	* Faixa de condutividade: 250 a 15.000 $\mu\text{S/cm}$ Precisão: $\pm 10\%$ / Resolução 1 $\mu\text{S/cm}$
Conectividade	2.4G WiFi, banda 2412-2472MHz, 15.77dBm máx. saída rádio Bluetooth low Energy® (BLE) banda 2402-2480MHz, 3.00dBm máx. saída rádio
Alimentação elétrica	Entrada - 230VAC 50Hz Saída - 5VDC $\pm 0,5\text{VDC}$ 1000mA Comprimento do cabo 2m CA, 2m CC
Sistema operativo	iOS 13+, Android™ 7+
Utilização geral	Utilização em interior Altitude inferior a 2000m HR 10%_100% Local húmido Grau de poluição 4

* Dependendo do modelo

Este dispositivo cumpre as especificações de Radiofrequência quando uma distância de separação de 20cm ou mais é mantida entre o dispositivo e as pessoas durante a operação.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před manipulací se zařízením je nezbytné, abyste si přečetli tato upozornění. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození materiálu nebo vážnému či smrtelnému zranění a ke ztrátě záruky.
- Tyto dokumenty si uschovejte a předávejte dál během životnosti výrobku.
- Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo neobdrželi poučení o používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdrželi poučení o používání zařízení bezpečným způsobem a porozuměli souvisejícím rizikům. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti a domácí zvířata musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K AQUA CONNECT

- Aqua Connect nepoužívejte k jiným účelům než k analýze vody.
- Aby se zajistila přesnost údajů posílaných výrobkem, musí být váš bazén nebo lázně uzemněny.
- Nevystavujte zařízení ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotám nad 60 °C může způsobit výbuch.
- Pokudkoli práci na zařízení, která nezahrnuje jednoduchou uživatelskou údržbu uvedenou v této příručce, musí provést kvalifikovaný odborník.
- Dojde-li k poruše zařízení, nepokoušejte se jej opravit sami; kontaktujte kvalifikovaného technika. Výrobce produktu je osvobozen od veškeré odpovědnosti za jakékoli škody způsobené neschválenými náhradními díly a příslušenstvím.
- Podrobnosti o povolených hodnotách vyváženosti vody pro provoz zařízení naleznete v záručních podmínkách.
- Nestříkejte insekticidy ani žádné jiné chemikálie (hořlavé nebo nehořlavé) směrem k zařízení, protože by mohlo dojít k poškození těla a způsobení požáru.
- Neotevírejte spodní část zařízení obsahující sondu (s výjimkou výměny sondy). Pečlivě dodržujte pokyny k výměně sondy. Na poškození způsobené kapalinami se záruka nevztahuje.
- Nenechávejte sondu mimo vodu. Pokud potřebujete zařízení vyjmout z trubky, vytáhněte zařízení a nainstalujte skladovací kryt s KCl (nasyceným chloridem draselným) nebo pH4, v krajním případě s bazénovou vodou.
- Ve skladovacím krytu nepoužívejte demineralizovanou vodu.
- Nenechávejte zařízení Aqua Connect na trubce, pokud by teplota měla být nižší než 5 °C nebo vyšší než 45 °C.
- Nepoužívejte zařízení, ani jej nenechávejte venku za mrazivého počasí.
- Neprovádějte měření během šokové chlorace.
- Uchovejte si QR kód k zařízení Aqua Connect a Cloud ID (nachází na spodní straně zařízení a na zadní straně záručního listu).
- Aqua Connect převázejte a skladujte ve svislé poloze a chráňte jej před mrazem.
- V případě pochybností o spolehlivosti měření i po kalibraci (viz uživatelská příručka online) se obraťte na místního prodejce.

VAROVÁNÍ KE ZDROJI NAPÁJENÍ

- Používejte POUZE napájecí zdroj dodaný s tímto zařízením.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít napájecí jednotku.
- Před připojením napájecího zdroje do zásuvky zkontrolujte, zda je zásuvka v dobrém stavu a nevykazuje žádné známky poškození nebo koroze.
- Při připojování zařízení nepoužívejte žádné prodlužovací kabely ani šňůry; zapojte zařízení přímo do vhodné zásuvky ve zdi.
- V případě poškození napájecí jednotky ji smí vyměnit pouze výrobce, autorizovaný zástupce nebo servis. Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky netahejte za samotný kabel.
- Při bouřce odpojte spotřebič od napájení, aby nedošlo k jeho poškození bleskem.
- Zařízení musí být instalováno podle pokynů výrobce a v souladu s normou IEC/HD 60364-7-702 a požadovanými místními a národními normami. Výrobce za žádných okolností nenese odpovědnost v případě nedodržení těchto pokynů/norem. Další informace získáte u místního prodejce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Rozměry	295 x 170 x 125 mm
Hmotnost	1010 g
Provozní teplota	5 °C až 45 °C
Teplota skladování	-20 °C až 60 °C
Stupeň krytí	IPX4
Max. tlak vody (v trubce)	300 kPa
Senzory a měření	Rozsah PH: 0 až 14 Přesnost: $\pm 0,1$ / rozlišení: 0,1
	Teplotní rozsah: 5 až 45 °C Přesnost: $\pm 0,2$ °C / rozlišení 0,1 °C
	Rozsah hodnoty redox/ORP (aktivní chlor): 0 až 999 mV Přesnost: ± 20 mV / rozlišení 1 mV
	* Rozsah vodivosti: 250 až 15 000 $\mu\text{S/cm}$ Přesnost: ± 10 % / rozlišení 1 $\mu\text{S/cm}$

Konektivita	Wi-Fi 2,4 G, pásmo 2412–2472 Mhz, max. rádiový výkon 15.77 dBm Bluetooth low Energy® (BLE), pásmo 2402–2480 MHz, max. rádiový výkon 3.00 dBm
Zdroj napájení	Vstup - 230VAC 50Hz Výstup - 5VDC $\pm$ 0,5VDC 1000mA Délka kabelu 2m AC, 2m DC
Operační systém	iOS 13+, Android™ 7+
Obecné použití	Vnitřní použití Nadmořská výška menší než 2000 m RV 10 %_100 % Vlhké místo Stupeň znečištění 4

* V závislosti na modelu

Toto zařízení splňuje specifikace pro rádiové frekvence, pokud je mezi ním a osobami během provozu dodržena vzdálenost nejméně 20 cm.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR

- Det är oerhört viktigt att du läser igenom dessa varningar innan du hanterar enheten. Underlåtelse att göra det kan leda till skada på egendom eller allvarlig eller dödlig personskada och gör att garantin upphör att gälla.
- Spara och för denna dokumentation vidare som referens under produktens livstid.
- Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, med mindre de erhållit tillsyn eller anvisningar avseende användning av enheten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Denna enhet får användas av barn från åtta års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de fått tillsyn eller anvisningar avseende användning av enheten på ett säkert sätt och förstår vilka risker som är förknippade med detta. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn och husdjur ska stå under tillsyn för att se till att de inte leker med enheten.

AQUA CONNECT SÄKERHETSVARNINGAR

- Använd inte Aqua Connect för något annat än vattenanalys.
- För att garantera att de data din produkt redovisar är exakta måste din pool eller ditt spa vara jordade.
- Exponera inte enheten för öppen låga eller alltför hög temperatur. Exponering för öppen låga eller högre temperatur än 60 °C kan medföra explosion.
- För varje annan åtgärd än vanligt underhåll av användare som beskrivs i denna handbok måste produkten hanteras av en kvalificerad fackman.
- Försök inte reparera enheten själv om den råkar ut för en felfunktion. Kontakta i stället en behörig tekniker. Produktens tillverkare är undantagen från allt ansvar som rör eventuell skada orsakad av ej godkända reservdelar eller tillbehör.
- I garantivillkoren finns närmare upplysningar om vilka vattenbalansvärden som det är tillåtet att använda enheten med.
- Spruta inte insektsgift eller annan kemikalie (brandfarlig eller icke brandfarlig) i riktning mot enheten, eftersom det kan skada dess hus och orsaka eldsvåda.
- Öppna inte enhetens undre del med sonden (utom för att byta sond). Följ anvisningarna för byte av sond noggrant. Skada orsakad av vätska täcks inte av garantin.
- Ha sonden i vatten hela tiden. Ta bort enheten och montera förvaringsskyddet med KCl (mättad kaliumklorid) eller pH4 eller, som en sista utväg, poolvatten, om du måste ta bort enheten från röret.
- Använd inte destillerat vatten i förvaringsskyddet.
- Lämna inte Aqua Connect på röret vid lägre temperatur än 5 eller högre än 45 °C.
- Använd inte enheten och lämna den inte utomhus vid frost.
- Gör inga mätningar under chockklorering.
- Spara Aqua Connect QR-kod och Cloud ID (sitter undertill på enheten och på garantihandbokens baksida).
- Transportera och förvara Aqua Connect lodrätt och skyddad från frost.
- Kontakta din lokala återförsäljare om du tvivlar på att mätningarna är tillförlitliga, till och med efter kalibrering.

VARNINGAR SOM RÖR ELMATNING

- Använd ENDAST den strömförsörjning som medföljer denna enhet.
- Försök aldrig öppna strömförsörjningsenheten.
- Kontrollera, innan strömförsörjningen ansluts till vägguttaget, att uttaget är i gott skick och inte visar några tecken på skador eller rost.
- Använd inte någon förlängningssladd eller-kabel när du ansluter enheten. Anslut enheten direkt till ett lämpligt vägguttag.
- Är strömförsörjningsenheten skadad får den endast bytas av tillverkaren, en auktoriserad representant eller en reparationsverkstad. Dra inte i nätsladden för att ta ut den ur vägguttaget.
- Undvik skada på grund av blixtnedslag genom att vid åskväder koppla från enhetens elmatning.
- Enheten ska installeras enligt tillverkarens anvisningar, enligt standard IEC 60364-7-702 samt enligt lokala och nationella normer. Tillverkaren kan under inga omständigheter hållas ansvarig om dessa anvisningar och standarder inte respekteras. Samråd med din lokala återförsäljare för mer information.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Mått	295 x 170 x 125 mm
Vikt	1010 g
Drifttemperatur	5-45 °C
Förvaringstemperatur	-20-60 °C
Skyddsklass	IPX4
Maximalt vattenttryck (i röret)	300 kPa
Givare och mätningar	pH-område: 0-14 Noggrannhet: $\pm 0,1$ /Upplösning: 0,1
	Temperaturområde: 5-45 °C Noggrannhet: $\pm 0,2$ °C/Upplösning 0,1 °C
	Redox/ORP (aktivt klor)-område: 0-999 mV Noggrannhet: ± 20 mV/Upplösning 1 mV
	* Konduktivitetsområde: 250-15 000 $\mu\text{S/cm}$ Noggrannhet: ± 10 %/Upplösning 1 $\mu\text{S/cm}$

Anslutningsmöjligheter	2,4 G WiFi, 2 412-2 472 MHz-bandet, 15.77 dBm max radiouteffekt Bluetooth Low Energy® (BLE), 2 402-2 480 MHz-bandet, 3.00 dBm max radiouteffekt
Strömförsörjning	Ingång - 230VAC 50Hz Utgång - 5VDC $\pm$ 0,5VDC 1000mA Kabellängd 2m AC, 2m DC
Operativsystem	iOS 13+, Android™ 7+
Allmänt bruk	Användning inomhus Högst 2 000 m höjd RH 10 %_100 % Fuktig plats Föroreningsklass 4

* Beroende på modell

Denna enhet respekterar specifikationerna för radiofrekvenser om ett avstånd på minst 20 cm hålls mellan enheten och personer under drift.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

- Før du anvender apparatet, er det vigtigt, at du læser disse advarsler. Gøres dette ikke, kan det kan resultere i materiel skade eller alvorlig eller dødelig kvæstelse, og det vil ugyldiggøre garantien.
- Opbevar og videregiv disse dokumenter som en reference i hele produktets levetid.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale kapaciteter eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget og har fået instruktion angående brugen af apparatet på sikker måde, og hvis de forstår de potentielle farer ved brugen. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR AQUA CONNECT

- Aqua Connect må ikke anvendes til andet end vandanalyse.
- For at sikre nøjagtigheden af de data, der rapporteres af dit produkt, skal din pool eller spa være jordforbundet.
- Udsæt ikke enheden for ild eller høje temperaturer. Udsættelse for ild eller temperaturer over 60 °C kan forårsage en eksplosion.
- Hvis der skal udføres andet arbejde end den almindelige brugervedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning, skal produktet overdrages til en kvalificeret fagmand.
- Hvis apparatet har en fejlfunktion, må du ikke forsøge at reparere det selv. Kontakt i stedet en kvalificeret tekniker. Produktproducenten er fritaget for ethvert ansvar for skader forårsaget af uautoriserede reservedele eller tilbehør.
- Se garantibetingelserne for detaljer om de tilladte vandbalanceværdier for drift af apparatet.
- Sprøjt ikke insektmiddel eller andre kemikalier (brandfarlige eller ikke-brandfarlige) i retning af apparatet, da det kan beskadige dækslet og forårsage brand.
- Åbn ikke den nederste del af enheden, der indeholder proben (undtagen ved udskiftning af proben). Følg omhyggeligt anvisningerne for udskiftning af proben. Skader forårsaget af væsker er ikke dækket af garantien.
- Lad ikke proben være ude af vandet. Hvis du er nødt til at tage enheden ud af røret, skal du fjerne enheden og installere opbevaringsdækslet med KCl (mættet kaliumklorid) eller pH4, eller som en sidste udvej, poolvand.
- Brug ikke demineraliseret vand i opbevaringsdækslet.
- Efterlad ikke Aqua Connect i røret med en temperatur under 5 °C eller over 45 °C.
- Brug ikke apparatet, og efterlad det ikke udendørs i frostvejr.
- Tag ikke målinger under chloorklorering.
- Opbevar Aqua Connect QR-koden og Cloud-ID (findes i bunden af enheden og på bagsiden af garantihåndbogen).
- Transporter og opbevar Aqua Connect lodret og beskyttet mod frost.
- Hvis du er i tvivl om målenøjagtigheden, selv efter kalibrering (se brugervejledningen online), skal du kontakte din lokale forhandler.

ADVARSLER OM STRØMFORSYNING

- Brug KUN den strømforsyningsenhed, der følger med dette apparat.
- Forsøg aldrig at åbne strømforsyningsenheden.
- Før du tilslutter strømforsyningsenheden til stikkontakten, skal du kontrollere, at stikkontakten er i god stand og ikke viser tegn på skader eller rust.
- Brug ikke forlængerledning eller-kabel, når du tilslutter enheden. Sæt apparatet direkte i en egnet stikkontakt.
- Hvis strømforsyningsenheden er beskadiget, må den kun blive udskiftet af producenten, en autoriseret repræsentant eller et reparationscenter. Træk ikke i strømforsyningsledningen for at afbryde den fra elnettet.
- Under uvejr skal apparatet kobles fra strømforsyningen for at forhindre, at det bliver beskadiget af lynnedslag.
- Apparatet skal installeres i henhold til producentens anvisninger og i overensstemmelse med standarden IEC/HD 60364-7-702 og de påkrævede lokale og nationale standarder. Producenten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig i tilfælde af manglende overholdelse af disse instruktioner/standarder. Kontakt den lokale forhandler for yderligere oplysninger.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Mål	295 x 170 x 125 mm
Vægt	1010 g
Driftstemperatur	5 °C til 45 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Beskyttelsesstandard	IPX4
Maks. vandtryk (i rør)	300 kPa
Sensorer og målinger	PH-område: 0 til 14 Nøjagtighed: $\pm 0,1$ /Opløsning: 0,1
	Temperaturområde: 5 til 45 °C Nøjagtighed: $\pm 0,2$ °C/Opløsning 0,1 °C
	Redox/ORP (aktivt klor) område: 0 til 999 mV Nøjagtighed: ± 20 mV/Opløsning 1 mV
	* Område for ledningsevne: 250 til 15.000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Nøjagtighed: ± 10 %/Opløsning 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$

Forbindelsesmuligheder	2.4G WiFi, 2412-2472 MHz-bånd, 15.77dBm maks. radioudgang Bluetooth low Energy® (BLE) 2402-2480 MHz-bånd, 3.00dBm maks. radioudgang
Strømforsyning	Indgang - 230VAC 50Hz Udgang - 5VDC $\pm 0,5$ VDC 1000mA Kabellængde 2m AC, 2m DC
Operativsystem	iOS 13+, Android™ 7+
Generel brug	Indendørs brug Højde over havet mindre end 2000 m RH 10 %_100 % Våd placering Forureningsgrad 4

* Afhængigt af modellen

Denne enhed overholder specifikationerne for radiofrekvenser, når der holdes en afstand på 20 cm eller mere mellem enheden og personer under brug.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Før du håndterer apparatet, er det viktig at du leser disse advarslene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til materielle skader eller alvorlige eller dødelige skader, og det vil ugyldiggjøre garantien.
- Ta vare på disse dokumentene og gi dem til neste eier i løpet av hele produktets levetid.
- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhåndsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet.
- Dette apparatet kan brukes av barn på minst 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller anvisninger for å bruke apparatet på en sikker måte og forstår risikoene dette innebærer. Rengjøring og vedlikehold utført av brukeren, skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hold øye med barn og kjæledyr for å sikre at de ikke leker med apparatet.

SIKKERHETSADVARSLER FOR AQUA CONNECT

- Aqua Connect skal ikke brukes til annet enn vannanalyse.
- Ditt basseng eller spa må være jordnet for at informasjonen fra produktet skal være nøyaktig.
- Utstyret skal ikke settes ut for brann eller uforholdsmessig høy temperatur. Eksponering for brann eller temperaturer over 60°C kan forårsake en eksplosjon.
- Alt annet enn enkelt vedlikehold som brukeren skal utføre og som er beskrevet i denne bruksanvisningen, skal utføres av en kvalifisert fagperson.
- Hvis apparatet har en feil, må du ikke prøve å reparere det selv, men kontakte en kvalifisert fagperson. Produsenten er fritatt for alt ansvar angående skader forårsaket av ikke-godkjente reservedeler og tilbehør.
- Se garantibetingelser for mer informasjon om tillatte vannbalanseverdier for å bruke apparatet.
- Ikke spray insektspray eller andre kjemikalier (antennelige eller ikke-antennelige) i nærheten av apparatet da dette kan skade det og forårsake en brann.
- Ikke åpne bunnen på utstyret som inneholder sonden (unntatt når sonden skiftes ut). Følg instruksjonene for å skifte ut sonden. Skader forårsaket av væsker, dekkes ikke av garantien.
- Ikke la sonden være ute av vannet. Hvis du trenger å fjerne utstyret fra røret, ta det av og sett på lagringslokket med KCl (mettet kaliumklorid) eller pH4, eller i siste instans, bassengvann.
- Ikke bruk demineralisert vann i lagringslokket.
- Ikke la Aqua Connect være på røret hvis det er kaldere enn 5°C eller varmere enn 45°C.
- Ikke bruk apparatet eller la det være ute i minusgrader.
- Ikke foreta målinger når det brukes sjokk-klor.
- Oppbevar koden til Aqua Connect og nettsky-ID-en (de finnes på bunnen av utstyret og på baksiden av garantihåndboken).
- Aqua Connect skal flyttes og lagres loddrett og beskyttet mot frost.
- Hvis du er i tvil om hvorvidt målingen er pålitelig, selv etter kalibrering (se brukerhåndboken på nettet), vennligst kontakt din lokale forhandler.

ADVARSLER OM STRØMFORSYNING

- Bruk KUN strømforsyningen som leveres med dette utstyret.
- Aldri prøv å åpne strømforsyningsenheten.
- Før du kobler strømforsyningen til veggkontakten, sjekk at kontakten er i god stand og ikke viser tegn på skade eller rust.
- Ikke bruk en skjøteledning når utstyret kobles til. Utstyret skal kobles direkte til en egnet veggkontakt.
- Hvis strømforsyningsenheten er skadet, må den kun erstattes av produsenten, en godkjent representant eller et verksted. Ikke dra i strømledningen for å koble apparatet fra veggkontakten.
- I dårlig vær må utstyret kobles fra strømforsyningen for å unngå at det blir skadet av lynet.
- Utstyret må installeres i henhold til produsentens instruksjoner og i samsvar med standarden IEC/HD 60364-7-702 og lokale og nasjonale krav. Produsenten kan under ingen omstendigheter holdes ansvarlig ved manglende samsvar med disse instruksjonene/standardene. Kontakt din lokale forhandler for mer informasjon.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Mål	295 x 170 x 125 mm
Vekt	1010g
Driftstemperatur	5°C til 45°C
Lagringstemperatur	-20°C til 60°C
Beskyttelsesgrad	IPX4
Maks vanntrykk (i røret)	300 kPa
Sensorer og målinger	PH-område: 0 til 14 Nøyaktighet: $\pm 0,1$ /Oppløsning: 0,1
	Temperaturområde: 5 til 45°C Nøyaktighet: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ /Oppløsning 0,1°C
	Redox/ORP-område (aktiv klorin): 0 til 999 mV Nøyaktighet: $\pm 20\text{mV}$ / Oppløsning 1mV
	* Ledningsområde: 250 til 15 000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Nøyaktighet: $\pm 10\%$ / Oppløsning 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$

Tilkobling	2.4G WiFi, 2412-2472MHz-bånd, 15.77dBm maks radioutgang Bluetooth low Energy® (BLE), 2402-2480MHz-bånd, 3.00dBm maks radioutgang
Strømforsyning	Inngang - 230VAC 50Hz Utgang - 5VDC ±0,5VDC 1000mA Kabellengde 2m AC, 2m DC
Operativsystem	iOS 13+, Android™ 7+
Generell bruk	Innendørs bruk Høyde over havet: under 2000m RH 10%_100% Vått sted Forurensningsgrad 4

* Avhengig av modell

Dette apparatet er i samsvar med spesifikasjonene for radiofrekvens når det er minst 20 cm avstand mellom apparatet og personer mens apparatet er i drift.

YLEISET TURVAVAROITUKSET

- Ennen kuin käsittelet laitetta, sinun on luettava nämä varoitukset. Jos et tee niin, seurauksena voi olla materiaalivahinko tai vakava tai kuolemaan johtava loukkaantuminen, ja takuun kumoaminen.
- Säilytä nämä asiakirjat tuotteen koko käyttöiän ajan ja luovuta ne seuraavalle käyttäjälle.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö on antanut heille laitteen käyttöä koskevat ohjeet tai valvoo heitä.
- Tätä laitetta saa käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö on antanut heille laitteen käyttöä koskevat ohjeet tai valvoo heitä. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjälle tarkoitettuja huoltotoimia ilman valvontaa.
- Lapsia ja lemmikkieläimiä on vahdittava, jotta he eivät leiki laitteella.

AQUA CONNECT -TURVAVAROITUKSET

- Älä käytä Aqua Connectia muuhun kuin veden analysointiin.
- Jotta tuote ilmoittaa mahdollisimman tarkat tiedot, altaasi tai kylpyläsi on oltava maadoitettu.
- Älä altista laitetta tulelle tai liiallisille lämpötiloille. Tulelle tai yli 60 °C:een lämpötiloille altistaminen saattaa aiheuttaa räjähdysriskin.
- Pätevän ammattilaisen on vastattava tuotteen huollosta kaikissa muissa toiminnoissa paitsi tässä käyttöoppaassa kuvatuissa yksinkertaisissa käyttäjän huoltotoimissa.
- Jos laitteessa on toimintahäiriöitä, älä yritä korjata sitä itse. Ota sen sijaan yhteyttä pätevään teknikkoon. Tuotteen valmistaja ei ole vastuussa valtuuttamattomien varaosien ja tarvikkeiden aiheuttamista vahingoista.
- Katso takuuehdoista lisätietoja laitteen käyttöön liittyvästä sallitusta veden tasapainosta.
- Älä suihkuta hyönteismyrkkyjä tai muita kemikaaleja (helposti syttyvää tai syttymätöntä) laitteen suuntaan, sillä ne voivat vaurioittaa laitteen runkoa ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä avaa laitteen alaosaa, joka sisältää anturin (paitsi kun vaihdat anturin). Noudata huolellisesti anturin vaihto-ohjeita. Takuu ei kata nesteiden aiheuttamia vahinkoja.
- Älä jätä anturia veden ulkopuolelle. Jos sinun on poistettava laite putkesta, irrota laite ja asenna säilytyskansi KCl:llä (kyllästetty kalium-kloridi) tai pH4:llä, tai viimeisenä vaihtoehtona allasvedellä.
- Älä käytä säilytyskannessa demineralisoitua vettä.
- Älä jätä Aqua Connectia putkeen, kun lämpötila on alle 5 °C tai yli 45 °C.
- Älä käytä laitetta tai jätä sitä ulos pakkasella.
- Älä tee toimenpiteitä shokkikloorauksen aikana.
- Säilytä Aqua Connect QR-koodi ja Cloud ID (löytyy laitteen pohjasta ja takuuooppaan selkäpuolelta).
- Kuljeta ja varastoi Aqua Connect pystysuunnassa ja suojattuna pakkaselta.
- Jos olet epävarma mittauksen luotettavuudesta jopa kalibroinnin jälkeen (katso käyttöopas verkosta), ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjäsi.

VIRTALÄHTEESEEN LIITTYVÄT VAROITUKSET

- Käytä VAIN tämän laitteen mukana toimitettua virtalähdettä.
- Älä koskaan yritä avata virtalähdeyksikköä.
- Ennen kuin kytket virtalähteen seinäpistorasiaan, tarkista että pistoke on hyvässä kunnossa eikä siinä ole jälkiä vaurioista tai ruostumisesta
- Älä käytä laitteen kytkemiseen jatkojohtoa, vaan kytke laite suoraan sopivaan seinäpistorasiaan.
- Jos virtalähdeyksikkö on vioittunut, vain valmistaja, valtuutettu edustaja tai korjauskeskus voi vaihtaa sen. Älä kytke laitetta irti seinäpistorasiasta vetämällä virtajohtoa.
- Kytke laite irti virtalähteestä myrskyisellä säällä, jotta salamointi ei vaurioita laitetta.
- Laite on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti ja noudattamalla standardia IEC/HD 60364-7-702 sekä pakollisia paikallisia ja kansallisia standardeja. Valmistajaa ei voi missään olosuhteissa pitää vastuussa, jos näitä ohjeita/standardeja ei ole noudatettu. Pyydä lisätietoja paikalliselta jälleenmyyjältä.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	295 x 170 x 125 mm
Paino	1010g
Käyttölämpötila:	5 °C-45 °C
Varastointilämpötila	-20 °C-60 °C
Suojausstandardi	IPX4
Veden enimmäispaine (putkessa)	300 kPa
Anturit ja mittaukset	PH-arvo 0-14 Tarkkuus: ±0,1/Resoluutio: 0,1
	Lämpötilaväli: 5-45 °C Tarkkuus: ±0,2 °C /Resoluutio 0,1 °C
	Redox/ORP (active chlorine) -väli: 0-999 mV Tarkkuus: ± 20 mV / Resoluutio 1 mV
	* Johtokykyväli: 250- 15 000 µS/cm Tarkkuus: ± 10 % / Resoluutio 1 µS/cm
Liitettävyyden	2.4G WiFi, 2412-2472MHz kaista, 15.77dBm enimmäisradiolähtö Bluetooth low Energy® (BLE), 2402-2480MHz kaista, 3.00dBm enimmäisradiolähtö

Virtalähde	Tulo - 230VAC 50Hz Lähtö - 5VDC $\pm$ 0.5VDC 1000mA Kaaelin pituus 2m AC, 2m DC
Käyttöjärjestelmä	iOS 13+, Android™ 7+
Yleinen käyttö	Sisäkäyttöön Alle 2000 metrin korkeus RH 10 % _ 100 % Märkä sijainti Saastumislukka 4

* Mallikohtainen

Tämä laite on radiotaajuusvaatimusten mukainen; kun laitteen ja ihmisten välinen etäisyys on vähintään 20 cm käytön aikana.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem urządzenia należy koniecznie zapoznać się z poniższymi ostrzeżeniami. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować szkody rzeczowe albo poważne lub śmiertelne obrażenia i skutkować utratą gwarancji.
- Należy zachować niniejszy dokument w celu odniesienia przez cały okres użytkowania urządzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub którym brak doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia, przekazane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci, które ukończyły 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub przekazania instrukcji stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumienia związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- Należy pilnować, aby dzieci ani zwierzęta domowe nie bawiły się urządzeniem.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA AQUA CONNECT

- Aqua Connect należy stosować wyłącznie do analizy wody.
- Aby zapewnić dokładność danych raportowanych przez produkt, basen lub wanna spa muszą być uziemione.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie ognia czy nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury przekraczającej 60°C może być przyczyną wybuchu.
- W przypadku jakichkolwiek czynności innych niż prosta konserwacja opisana w niniejszej instrukcji konserwacja produktu musi być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Jeśli urządzenie ulegnie awarii, nie należy próbować naprawiać go samodzielnie; zamiast tego należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem. Producent urządzenia nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie uszkodzeń spowodowanych przez użycie nieautoryzowanych części zamiennych lub akcesoriów.
- Szczegółowe informacje na temat dopuszczalnych wartości bilansu wodnego podczas eksploatacji urządzenia można znaleźć w warunkach gwarancji.
- Nie należy rozpylać środków owadobójczych ani innych substancji chemicznych (łatwopalnych lub niepalnych) w kierunku urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie korpusu i pożar.
- Nie należy otwierać dolnej części urządzenia zawierającej sondę (chyba że w przypadku konieczności wymiany sondy). Należy dokładnie przestrzegać instrukcji wymiany sondy. Uszkodzenia spowodowane przez ciecze nie są objęte gwarancją.
- Nie pozostawiać sondy poza wodą. Jeśli konieczne jest wyjęcie urządzenia z rury, należy je zdjąć i założyć osłonę do przechowywania napełnioną KCl (nasyconym chlorkiem potasu) lub pH4, lub – w ostateczności – wodą z basenu.
- Nie używać wody demineralizowanej w osłonie zasobnika do przechowywania.
- Nie należy pozostawiać urządzenia Aqua Connect na nurku, jeśli temperatura wynosi poniżej 5°C lub powyżej 45°C.

- Nie używać urządzenia ani nie pozostawiać go na zewnątrz podczas mrozów.
- Nie wolno wykonywać pomiarów podczas chlorowania szokowego.
- Zachować kod QR Aqua Connect oraz identyfikator Cloud ID (znajdujące się na spodzie urządzenia oraz z tyłu instrukcji gwarancyjnej).
- Urządzenie Aqua Connect należy transportować i przechowywać w pozycji pionowej, chroniąc przed mrozem.
- W przypadku wątpliwości co do wiarygodności pomiaru nawet po kalibracji (patrz instrukcja obsługi online) należy się skontaktować z lokalnym sprzedawcą.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ZASILANIA

- Używać WYŁĄCZNIE zasilacza dołączonego do urządzenia.
- Nie wolno próbować otwierać zasilacza.
- Przed podłączeniem zasilacza do gniazdka należy się upewnić, że gniazdko jest w dobrym stanie oraz że nie jest uszkodzone ani zardzewiałe.
- Nie używać przedłużaczy ani przewodów zasilających; urządzenie musi być podłączone bezpośrednio do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Jeśli zasilacz jest uszkodzony, może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowanego przedstawiciela lub warsztat naprawczy. Nie ciągnąć za przewód zasilający w celu odłączenia go od gniazdka.
- W czasie burzy odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyładowaniami atmosferycznymi.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją producenta i normą IEC/HD 60364-7-702 oraz z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi. Producent w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania powyższych instrukcji lub norm. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego dystrybutora.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	295 x 170 x 125 mm
Masa	1010 g
Temperatura pracy	Od 5 do 45°C
Temperatura przechowywania	Od -20 do 60°C
Stopień ochrony	IPX4
Maksymalne ciśnienie wody (w ruchu)	300 kPa

Czujniki i pomiary	Zakres pH: Od 0 do 14 Dokładność: $\pm 0,1$ / rozdzielczość: 0,1
	Zakres temperatur: Od 5 do 45°C Dokładność: $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ / rozdzielczość 0,1°C
	Zakres Redox/ORP (aktywny chlor): Od 0 do 999 mV Dokładność: ± 20 mV / rozdzielczość 1 mV
	* Zakres przewodności: Od 250 do 15 000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Dokładność: $\pm 10\%$ / rozdzielczość 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Łączność	Wi-Fi 2,4 GHz, pasmo 2412–2472 MHz, maks. moc radiowa 15.77 dBm Bluetooth low Energy® (BLE), pasmo 2402–2480 MHz, maks. moc radiowa 3.00 dBm
Zasilanie	Wejście - 230VAC 50Hz Wyjście - 5VDC $\pm 0.5\text{VDC}$ 1000mA Długość kabla 2m AC, 2m DC
System operacyjny	iOS 13+, Android™ 7+
Zastosowanie ogólne	Zastosowanie wewnętrzne Wysokość poniżej 2000 m RH 10%_100% Wilgotne miejsce Stopień zanieczyszczenia 4

* W zależności od modelu.

To urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami częstotliwości radiowej, jeśli podczas pracy zachowana jest odległość 20 cm lub większa między urządzeniem a ludźmi.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék használatának megkezdése előtt mindenképpen olvassa el az alábbi figyelmeztetést. Ennek elmulasztása anyagi kárt, súlyos, esetlegesen halálos sérülést eredményezhet, továbbá a szavatosság érvényét veszti.
- A termék hasznos élettartama során tartsa meg, szükség esetén adja tovább ezeket a dokumentumokat.
- A berendezést csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve szakmai tapasztalattal nem rendelkező, nem hozzáértő személyek (ideértve a gyerekeket is) nem, vagy kizárólag a biztonságos használatára vonatkozó utasítások mellett, illetve a berendezés használatára vonatkozó utasítások megadása esetén használhatják.
- A berendezést a 8. életévüket betöltött gyerekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, továbbá a szakmai tapasztalattal nem rendelkező, nem hozzáértő személyek kizárólag felügyelet mellett vagy abban az esetben használhatják, ha megkapták a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel. A tisztítási és a felhasználó által végezhető karbantartási munkálatok elvégzése gyermekek számára felügyelet nélkül tilos.
- A gyermekeket és háziállatokat mindig felügyelet alatt kell tartani, nehogy játszanak a berendezéssel.

AQUA CONNECT BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A Aqua Connect kizárólag vízelemzésre használható.
- A termék által jelentett adatok pontosságának biztosítása érdekében a medencét vagy a fürdőt földelni kell.
- Ne tegye ki a készüléket tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűz vagy 60°C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- A kézikönyvben leírt egyszerű felhasználói karbantartáson kívül minden más művelet esetében a terméket szakképzett szerelőnek kell karbantartania.
- A berendezés meghibásodása esetén ne próbálja meg saját maga kijavítani a hibát; ehelyett forduljon szakképzett szerelőhöz. A termék gyártója nem vállal felelősséget a nem hivatalos pótalkatrészek vagy tartozékok használatából eredő károkért.
- A készülék működtetéséhez engedélyezett vízegyensúly-értékek részleteit lásd a jótállási feltételekben.
- Ne permetezzen rovarirtószert vagy más vegyi anyagot (gyúlékony vagy nem gyúlékony) a készülék irányába, mert ez károsíthatja a készülékházat és tüzet okozhat.
- Ne nyissa ki a szondát tartalmazó eszköz alsó részét (kivéve a szonda cseréjekor). Gondosan kövesse a szonda cseréjére vonatkozó utasításokat. A garancia nem terjed ki a folyadékok által okozott károkra.
- Ne hagyja a szondát a vízen kívül. Ha ki kell vennie a készüléket a csőből, vegye ki, és töltsse fel a tárolófedelel KCl-vel (telített kálium-klorid), vagy pH4-el, illetve végső esetben medencevízzel.
- Ne használjon ioncserélt vizet a tárolófedélben.
- Ne hagyja az Aqua Connectet 5°C alatti vagy 45°C feletti hőmérsékletű csőben.
- Fagyos időben ne működtesse a készüléket, és ne hagyja a szabadban
- Ne végezzen méréseket sokk-klórozás közben.
- Őrizze meg a (a készülék alsó részén és a jótállási kézikönyv hátulján található) Aqua Connect QR-kódot és a Cloud ID-t.
- A Aqua Connectet függőlegesen és a fagytól védve szállítsa és tárolja.
- Ha kétségei vannak a mérés megbízhatóságával kapcsolatban – a kalibrálás után (lásd

az online felhasználói kézikönyvet) – kérjük, forduljon a helyi viszonteladóhoz.

ÁRAMELLÁTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- KIZÁRÓLAG a készülékhez mellékelte tápegységet használja.
- Soha ne próbálja meg felnyitni a tápegységet.
- A készülék áramellátáshoz történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az aljzat jó állapotban van-e, és nincs-e rajta sérülés vagy rozsdás.
- A berendezés csatlakoztatásakor ne használjon hosszabbítókábelt vagy vezeték; a készüléket közvetlenül egy megfelelő fali aljzatba dugja be.
- Ha a tápegység megsérül, azt csak a gyártó, meghatalmazott képviselő vagy javítóműhely cserélheti ki. Ha le kívánja választani az áramellátásról, ne húzza ki a tápkábelt a fali aljzatról.
- Az elektromos hálózatot fenyegető károk elkerülése érdekében válassza le a készüléket a hálózatról.
- A készüléket a gyártó utasításainak megfelelően, valamint az IEC/HD 60364-7-702 szabvány és az előírt helyi és tagállami szttenderdek betartásával kell beszerelni. A gyártó semmilyen körülmények között nem vonható felelősségre, ha ezeket az utasításokat/szabványokat nem tartják be. További információért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

MŰSZAKI ADATOK

Méret	295 x 170 x 125 mm
Súly	1010 g
Működési hőmérséklet	5–45 °C
Tárolási hőmérséklet	-20–60 °C
Védelmi szabvány	IPX4
Maximális megengedett víznyomás (a csőben)	300 kPa
Érzékelők és mérések	PH-tartomány: 0–14 Pontosság: $\pm 0,1$ /Felbontás: 0,1
	Hőmérséklet-tartomány: 5–45 °C Pontosság: $\pm 0,2$ °C/0,1 °C-os felbontás
	Redox/ORP (aktív klór) tartomány: 0–999 mV Pontosság: ± 20 mV / Felbontás 1 mV
	* Vezetőképességi tartomány: 250–15,000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Pontosság: $\pm 10\%$ / Felbontás 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$

Csatlakoztathatóság	2,4 G Wi-Fi, 2412–2472 MHz-es hullámsáv, 15.77dBm max. rádiókimenet Bluetooth Low Energy® (BLE), 2402–2480 MHz-es hullámsáv, 3.00dBm max. rádiókimenet
Tápellátás	Bemenet - 230VAC 50Hz Kimenet - 5VDC $\pm$ 0.5VDC 1000mA Kábelhossz 2m AC, 2m DC
Operációs rendszer	iOS 13+, Android™ 7+
Általános felhasználás	Beltéri használatra 2000 m-nél kisebb tengerszint feletti magasság RH 10%_100% Vizes helyszín Szennyezettségi fok: 4

* A modelltől függően

Ez a készülék megfelel a rádiófrekvenciás előírásoknak, ha működés közben legalább 20 cm távolságot tart fenn a készülék és az emberek között.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, είναι σημαντικό να διαβάσετε αυτές τις προειδοποιήσεις. Αν δεν το κάνετε, ενδέχεται να προκύψει βλάβη στα υλικά ή σοβαρός ή μοιραίος τραυματισμός και ακύρωση της εγγύησης.
- Φυλάξτε και διαβιβάζστε αυτά τα έγγραφα για να τα συμβουλευέστε καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) που έχουν μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες, ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις για τη συσκευή, εκτός εάν έχουν λάβει οδηγίες ή επιτηρούνται κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά και τα κατοικίδια πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ AQUA CONNECT

- Μην χρησιμοποιείτε το Aqua Connect για οτιδήποτε άλλο εκτός από την ανάλυση νερού.
- Για να διασφαλίσετε την ακρίβεια των δεδομένων που αναφέρονται από το προϊόν σας, η πισίνα ή το σπα σας πρέπει να είναι γειωμένα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 60°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Οποιοσδήποτε εργασίδες που γίνονται στο προϊόν, εκτός από την απλή συντήρηση από τον χρήστη που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο, θα πρέπει να ανατίθενται σε καταρτισμένο επαγγελματία.
- Αν η συσκευή παρουσιάσει δυσλειτουργία, μην επιχειρήσετε να την επισκεύαστε οι ίδιοι. Αντ' αυτού, επικοινωνήστε με έναν εκπαιδευμένο τεχνικό. Ο κατασκευαστής του προϊόντος απαλλάσσεται από κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιά που προκαλείται από μη εγκεκριμένα ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Ανατρέξτε στις προϋποθέσεις της εγγύησης αναφορικά με τις επιτρεπτές τιμές ισορροπίας του νερού, για τη λειτουργία της συσκευής.
- Μην ψεκάζετε εντομοκτόνα ή οποιοδήποτε άλλο χημικό (εύφλεκτο ή μη εύφλεκτο) προς την κατεύθυνση της συσκευής, καθώς έτσι ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο σώμα και να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην ανοίγετε το κάτω μέρος της συσκευής που περιέχει τον αισθητήρα (εκτός κατά την αντικατάσταση του αισθητήρα). Τηρείτε προσεκτικά τις οδηγίες αντικατάστασης του αισθητήρα. Οι ζημιές που προκαλούνται από υγρά δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Μην αφήνετε τον αισθητήρα έξω από το νερό. Εάν πρέπει να βγάλετε τη συσκευή από τον σωλήνα, αφαιρέστε τη συσκευή και τοποθετήστε το κάλυμμα αποθήκευσης με KCl (κορεσμένο χλωριούχο κάλιο) ή pH4 ή, ως έσχατη λύση, νερό πισίνας.
- Μην χρησιμοποιείτε αποιονισμένο νερό στο κάλυμμα αποθήκευσης.
- Μην αφήνετε το Aqua Connect στον σωλήνα με θερμοκρασία κάτω από 5°C ή πάνω από 45°C.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και μην την αφήνετε έξω κατά τη διάρκεια του

παγετού

- Μην πραγματοποιείτε μετρήσεις κατά τη διάρκεια της σοκ χλωρίωσης.
- Αποθηκεύστε τον γραμμοκώδικα και το Cloud ID του Aqua Connect (βρίσκονται κάτω από τη συσκευή και στο πίσω μέρος του Εγχειριδίου εγγύησης).
- Μεταφέρετε και αποθηκεύστε το Aqua Connect κάθετα και προστατευμένο από τον παγετό.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την αξιοπιστία της μέτρησης, ακόμη και μετά τη βαθμονόμηση (δείτε το Εγχειρίδιο χρήσης στο διαδίκτυο), επικοινωνήστε με τον τοπικό μεταπωλητή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Χρησιμοποιήστε ΜΟΝΟ το τροφοδοτικό που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε τη μονάδα παροχής ρεύματος.
- Πριν συνδέσετε το τροφοδοτικό στην πρίζα, ελέγξτε ότι η πρίζα είναι σε καλή κατάσταση και δεν παρουσιάζει σημάδια ζημιάς ή σκουριάς.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατά τη σύνδεση της συσκευής. Συνδέστε τη συσκευή απευθείας σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Εάν η μονάδα παροχής ρεύματος είναι κατεστραμμένη, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή ένα συνεργείο επισκευής. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Σε θεαλλώδεις καιρικές συνθήκες, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, ώστε να αποφύγετε ζημιές από κεραυνούς.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και σύμφωνα με το πρότυπο IEC / HD 60364-7-702 και τα απαιτούμενα τοπικά και εθνικά πρότυπα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει απολύτως καμία ευθύνη σε περίπτωση αδυναμίας συμμόρφωσης με τις εν λόγω οδηγίες/πρότυπα. Συμβουλευτείτε τον τοπικό σας αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Διαστάσεις	295 x 170 x 125 mm
Βάρος	1010 g
Θερμοκρασία λειτουργίας	5°C έως 45°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20°C έως 60°C
Πρότυπο προστασίας	IPX4
Μέγιστη πίεση νερού (στον σωλήνα)	300 kPa

Αισθητήρες και μετρήσεις	Κλίμακα pH 0 έως 4 Ακρίβεια: ± 0.1 /Ανάλυση: 0,1
	Εύρος θερμοκρασίας: 5 έως 45°C Ακρίβεια: $\pm 0.2^\circ\text{C}$ /Ανάλυση 0.1°C
	Εύρος οξειδοαναγωγής/ORP (ενεργό χλώριο): 0 έως 999 mV Ακρίβεια: $\pm 20\text{mV}$ /Ανάλυση 1mV
	* Εύρος αγωγιμότητας: 250 έως 15.000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Ακρίβεια: $\pm 10\%$ / Ανάλυση 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Συνδεσιμότητα	2.4G WiFi, Ζώνη 2412-2472MHz, μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων 15.77dBm Bluetooth low Energy® (BLE), Ζώνη 2402-2480Mhz, μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων 3.00dBm
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	Είσοδος - 230VAC 50Hz Έξοδος - 5VDC $\pm 0,5\text{VDC}$ 1000mA Μήκος καλωδίου 2m AC, 2m DC
Λειτουργικό σύστημα	iOS 13+, Android™ 7+
Γενική χρήση	Εσωτερική χρήση Υψόμετρο μικρότερο από 2000m ΣΥ 10%-100% Υγρή τοποθεσία Βαθμός ρύπανσης 4

* Ανάλογα με το μοντέλο

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές ραδιοσυχνοτήτων όταν διατηρείται απόσταση διαχωρισμού 20 cm ή μεγαλύτερη μεταξύ της συσκευής και των ατόμων κατά τη λειτουργία.

ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

- Пре руковања уређајем, важно је да прочитате ова упозорења. Ако то не учините, то може довести до материјалне штете или озбиљне или смртоносне повреде и поништиће гаранцију.
- Чувајте и прослеђујте ове документе за референцу током радног века производа.
- Овај уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако им је дат надзор или упутства о употреби уређаја од стране особе одговорне за њихову безбедност.
- Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства и знања ако су под надзором или инструкције у вези са употребом уређаја на безбедан начин и разумеју опасности укључени. Чишћење и корисничко одржавање не смеју да врше деца без надзора.
- Деца и кућни љубимци треба да буду под надзором како би се осигурало да се не играју са уређајем.

AQUA CONNECT БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

- Немојте користити Aqua Connect ни за шта друго осим за анализу воде.
- Да би се осигурала тачност података које је пријавио ваш производ, ваш базен или спа мора бити уземљен.
- Не излажите уређај ватри или превисокој температури. Излагање ватри или температурама изнад 60 °C може изазвати експлозију.
- За било коју радњу осим једноставног корисничког одржавања описаног у овом приручнику, производ мора одржавати квалификовани стручњак.
- Ако је уређај квар, не покушавајте да га сами поправите; уместо тога контактирајте квалификованог техничара. Произвођач производа је ослобођен сваке одговорности за било какву штету узроковану неовлашћеним резервним деловима и прибором.
- Погледајте услове гаранције за детаље о дозвољеним вредностима биланса воде за рад уређаја.
- Не прскајте инсектицид или било коју другу хемикалију (запаљиву или незапаљиву) у правцу уређаја, јер то може оштетити тело и изазвати пожар.
- Не отварајте доњи део уређаја који садржи сонду (осим када је замените сонду). Пажљиво пратите упутства за замену сонде. Оштећења узрокована течностима нису покривена гаранцијом.
- Не остављајте сонду ван воде. Ако је потребно да скинете уређај са цеви, уклоните га и поставите поклопац за складиштење са KCl (засићеним калијум хлоридом) или pH4, или, као последње средство, водом из базена.
- Не користите деминерализовану воду у поклопцу за складиштење.
- Не остављајте Aqua Connect на цеви са температуром испод 5°C или изнад 45°C.
- Немојте користити уређај и не остављајте га напољу током хладног времена.
- Не вршите мерења током шока хлорисања.
- Сачувајте QR код и Cloud ID за Aqua Connect (налазе се на дну уређаја и на полеђини гарантног приручника).
- Транспортујте и складиштите Aqua Connect вертикално и заштићено од мрза.
- У случају сумње у поузданост мерења, чак и након калибрације (погледајте упутство за употребу на мрежи), обратите се локалном продавцу.

УПОЗОРЕЊА У ВЕЗИ СА НАПАЈАЊЕМ

- Користите САМО напајање које се испоручује са овим уређајем.
- Никада не покушавајте да отворите јединицу за напајање.
- Пре него што повежете напајање са зидном утичницом, проверите да ли је утичница у добром стању и да ли има знакова оштећења или рђе
- Не користите продужни кабл или кабл приликом повезивања уређаја; укључите уређај директно у одговарајућу зидну утичницу.
- Ако је јединица за напајање оштећена, мора је заменити искључиво произвођач, овлашћени представник или сервис за поправку. Не вуците кабл за напајање да бисте га искључили из зидне утичнице.
- У олујном времену, искључите уређај из напајања како бисте спречили оштећење од грома.
- Уређај мора бити инсталиран према упутствима произвођача и у складу са стандардом IEC/HD 60364-7-702 и потребним локалним и националним стандардима. Ни под којим околностима произвођач не може бити одговоран у случају непоштовања ових упутстава/стандарда. За више информација обратите се локалном продавцу.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Димензије	295 x 170 x 125 mm
Тежина	1010 g
Радна температура	5 до 45 °C
Температура складиштења	-20 до 60 °C
Стандард заштите	IPX4
Максимални притисак воде (у цеви)	300 kPa
Сензори и мерења	РН опсег: 0 до 14 тачност: $\pm 0,1$ /резолуција: 0,1
	Температурни опсег: 5 до 45 °C тачност: $\pm 0,2$ °C /резолуција 0,1 °C
	Редок/ОРП (активни хлор) опсег: 0 до 999 mV тачност: ± 20 mV / Резолуција 1 mV
	* Опсег проводљивости: 250 до 15.000 $\mu\text{S/cm}$ тачност: ± 10 % / Резолуција 1 $\mu\text{S/cm}$

Повезивање	2,4 G WiFi, 2412–2472 MHz опсер, 15.77dBm макс. радио излаз Bluetooth low Energy® (BLE), 2402–2480 MHz опсер, 3.00dBm макс. радио излаз
Напајање	Улаз - 230ВАЦ 50Хз Излаз - 5ВДЦ ±0.5ВДЦ 1000мА Дужина кабла 2м АЦ, 2м ДЦ
Оперативни систем	iOS 13+, Android™ 7+
Општа употреба	Унутрашња употреба Висина мања од 2000 m RH 10%_100% Мокро место Степен загађења 4

* У зависности од модела

Овај уређај је у складу са спецификацијама за радио фреквенцију када се током рада одржава растојање од 20 цм или више између уређаја и људи.

OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI

- Prije rukovanja uređajem neophodno je pročitati ova upozorenja. Ako to ne učinite može doći do oštećenja materijala ili teške ili smrtonosne ozljede, a time i do gubitka jamstva.
- Zadržite i prosljedite ovaj dokument za kasniju uporabu tijekom životnog vijeka proizvoda.
- Uređaj nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući i djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljno iskustva i znanja, osim ako ih nadziru ili ih u korištenje uređaja upućuju osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Uređaj mogu koristiti djeca s navršених 8 godina i starija te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljno iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili su upućeni u korištenje uređaja na siguran način te ako razumiju sve uključene opasnosti. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Djecu i ljubimce potrebno je nadzirati kako se ona ne bi igrala uređajem.

PLAVA UPOZORENJA „AQUA CONNECT“

- „Aqua Connect“ koristite samo za analizu vode.
- Kako bi podaci koje šalje vaš proizvod bili točni, bazen mora biti uzemljen.
- Uređaj nemojte izlagati požaru ili previsokim temperaturama. Izlaganje požaru ili temperaturama višim od 60°C može uzrokovati eksploziju.
- Sve radnje osim onih koje se odnose na jednostavno održavanje opisano u ovom priručniku mora obavljati kvalificirana stručna osoba.
- Ako se uređaj pokvari, ne pokušavajte za sami popraviti; obratite se kvalificiranom tehničaru. Proizvođač ovog proizvoda ne snosi odgovornost ni za kakvu štetu nastalu zbog korištenja neodobrenih zamjenskih dijelova i pribora.
- Pojednosti o dopuštenim vrijednostima ravnoteže vode potrebnim za rad uređaja potražite u uvjetima jamstva.
- Insekticid ili bilo koju drugu kemikaliju (zapaljivu ili nezapaljivu) nemojte prskati u smjeru uređaja, jer se time može oštetiti njegovo kućište i uzrokovati požar.
- Ne otvarajte donji dio uređaja u kojem se nalazi sonda (osim kad mijenjate sondu). Pažljivo slijedite upute o zamjeni sonde. Oštećenja uzrokovana tekućinama nisu pokrivena jamstvom.
- Sondu nemojte ostavljati izvan vode. Ako uređaj želite otpojiti s cijevi, izvadite ga i stavite poklopac za čuvanje s KCl-om (zasićenim kalijevim kloridom) ili pH4 ili, kao krajnje rješenje, vodom iz bazena.
- U poklopcu za čuvanjem nemojte koristite demineraliziranu vodu.
- Aqua Connect nemojte ostavljati na crijevu čija je temperatura niža od 5°C ili viša od 45°C.
- Uređaj nemojte koristiti niti ga ostavljati na otvorenom u vremenskim uvjetima smrzavanja
- Mjerenja nemojte obavljati za vrijeme šok kloriranja.
- Sačuvajte Aqua Connect QR kôd i Cloud ID (koji se nalaze na dnu uređaja i na poledini Priručnika za jamstvo).
- Aqua Connect prevozite i čuvajte u okomitom položaju i zaštićeno od smrzavanja.
- Ako niste sigurni u pouzdanost mjerenja, čak ni nakon kalibriranja (proučite Priručnik za korisnika na internetu), obratite se lokalnom distributeru.

UPOZORENJA ZA IZVORE NAPAJANJA

- Koristite SAMO izvor napajanja isporučen zajedno s ovim uređajem.
- Jedinicu za napajanje nemojte nikada pokušavati otvarati.
- Prije priključivanja napajanja u zidnu utičnicu, provjerite je li utičnica ispravna te nema li na njoj znakova oštećenja ili rđe.
- Kad priključujete uređaj, nemojte koristiti produžni kabel; uređaj priključite izravno u odgovarajuću zidnu utičnicu.
- Ako je jedinica za napajanje oštećena, mora ju zamijeniti proizvođač, ovlaštenu predstavnik ili servis. Za isključivanje iz zidne utičnice nemojte nikada povlačiti izravno za kabel.
- Tijekom nevremena, otpojite uređaj s napajanja kako biste spriječili moguća oštećenja od udara groma.
- Uređaj se mora ugraditi u skladu s uputama proizvođača, odredbama norme IEC/HD 60364-7-702 i obveznim lokalnim i nacionalnim normama. Proizvođač se ni u kojem slučaju ne može smatrati odgovornim za propust u pogledu usklađivanja s ovim uputama ili normama. Za više informacija obratite se lokalnom distributeru.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Dimenzije	295 x 170 x 125 mm
Težina	1010 g
Radna temperatura	5 do 45°C
Temperatura čuvanja	-20 do 60°C
Standard zaštite	IPX4
Maks. pritisak vode (u cijevi)	300 kPa
Senzori i mjerenja	Raspon PH: 0 do 14 Točnost: $\pm 0,1$ /razlučivost: 0,1
	Raspon temperature: 5 do 45°C Točnost: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ /razlučivost 0,1°C
	Raspon Redox/ORP (aktivni klor): 0 do 999 mV Točnost: ± 20 mV / razlučivost 1 mV
	* Raspon provodljivosti: 250 do 15,000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Točnost: $\pm 10\%$ / razlučivost 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$

Povezivost	2,4 G WiFi, raspon 2412-2472MHz , maks. radio izlaz 15.77dBm Bluetooth low Energy® (BLE), raspon 2402-2480MHz, maks. radio izlaz 3.00dBm
Napajanje	Ulaz - 230VAC 50Hz Izlaz - 5VDC $\pm$ 0.5VDC 1000mA Duljina kabela 2m AC, 2m DC
Operativni sustav	iOS 13+, Android™ 7+
Opća uporaba	Unutarnja uporaba Nadmorska visina ispod 2000 m RH 10%_100% Vlažno mjesto Stupanj onečišćenja 4

* Ovisno o modelu

Ovaj je uređaj u skladu sa specifikacijama o radijskoj frekvenciji kad se tijekom njegova rada između uređaja i osoba održava razmak od 20 cm ili više.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a folosi aparatul, este esențial să citiți aceste avertismente. Nerespectarea acestei indicații poate duce la pagube materiale sau vătămări corporale grave sau fatale și va duce la anularea garanției.
- Păstrați și transmiteți aceste documente pentru consultare pe parcursul duratei de funcționare a produsului.
- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori care nu au experiență și cunoștințele necesare pentru a face acest lucru, dacă nu le supraveghează sau nu le instruește cu privire la utilizarea aparatului o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste de cel puțin 8 ani și de persoane care prezintă capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori care nu au experiență și cunoștințe, cu condiția supravegherii și instruirii acestora cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Curățarea și întreținerea care trebuie efectuate de către utilizator nu trebuie realizate de copii nesupravegheați.
- Copiii și animalele de companie trebuie supravegheate pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PRIVIND AQUA CONNECT

- Nu utilizați Aqua Connect pentru altceva decât pentru analiza apei.
- Pentru a asigura exactitatea datelor raportate de produsul dumneavoastră, piscina sau spa-ul dumneavoastră trebuie să fie împământate.
- Nu expuneți dispozitivul la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la o temperatură mai mare de 60°C poate duce la explozie.
- Pentru orice altă acțiune decât întreținerea simplă de către utilizator descrisă în acest manual, produsul trebuie întreținut de un specialist calificat.
- Dacă apare o defecțiune a aparatului, nu încercați să-l reparați dumneavoastră; luați legătura cu un tehnician calificat. Producătorul produsului este exonerat de orice responsabilitate privind orice fel de pagube cauzate de utilizarea de piese de schimb sau accesorii neautorizate.
- Consultați condițiile de garanție pentru detalii cu privire la valorile permise ale echilibrului hidric pentru utilizarea aparatului.
- Nu pulverizați insecticid sau orice alt produs chimic (inflamabil sau neinflamabil) în direcția aparatului, deoarece acest lucru poate deteriora corpul și poate provoca un incendiu.
- Nu deschideți partea inferioară a dispozitivului care conține sonda (decât atunci când schimbați sonda). Urmați cu atenție instrucțiunile de schimbare a sondei. Daunele cauzate de lichide nu sunt acoperite de garanție.
- Nu lăsați sonda în afara apei. Dacă trebuie să scoateți dispozitivul din țevă, îndepărtați dispozitivul și instalați capacul de depozitare cu KCl (clorură de potasiu saturată) sau pH4 sau, în ultimă instanță, apă din piscină.
- Nu folosiți apă demineralizată în capacul de depozitare.
- Nu lăsați Aqua Connect în țevă cu o temperatură sub 5°C sau peste 45°C.
- Nu utilizați aparatul și nu îl lăsați afară în condiții de îngheț
- Nu efectuați măsurători în timpul clorinării de șoc.
- Păstrați codul QR și ID-ul Cloud ale Aqua Connect (aflate în partea de jos a dispozitivului și pe spatele Manualului de Garanție).

- Transportați și depozitați Aqua Connect pe verticală și ferit de îngheț.
- În caz de îndoială cu privire la fiabilitatea măsurării, chiar și după calibrare (consultați Manualul de Utilizare online), vă rugăm să contactați distribuitorul local.

AVERTIZĂRI PRIVIND SURSA DE ALIMENTARE

- Utilizați NUMAI sursa de alimentare furnizată cu acest aparat.
- Nu încercați niciodată să deschideți unitatea de alimentare.
- Înainte de a conecta sursa de alimentare la priza de perete, verificați dacă priza este în stare bună și nu prezintă semne de deteriorare sau rugină
- Nu utilizați niciun cablu sau prelungitor atunci când conectați dispozitivul; introduceți dispozitivul direct într-o priză de perete corespunzătoare.
- În cazul în care unitatea de alimentare este deteriorată, acesta trebuie înlocuit doar de către producător, un reprezentant autorizat sau un centru de reparații. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a-l deconecta de la priza de perete.
- În caz de furtună, deconectați aparatul de la sursa de alimentare pentru a preveni deteriorarea acestuia de către fulgere.
- Aparatul trebuie instalat conform instrucțiunilor producătorului și cu standardul IEC/HD 60364-7-702 și normele locale și naționale necesare. Producătorul nu poate fi considerat răspunzător sub nicio formă în cazul în care aceste instrucțiuni/standarde nu sunt respectate. Pentru mai multe informații, contactați reprezentantul local.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Dimensiuni	295 x 170 x 125 mm
Greutate	1010 g
Temperatura de funcționare	5–45°C
Temperatura de depozitare	-20–60°C
Standardul de protecție	IPX4
Presiunea maximă a apei (în țevă)	300 kPa

Senzori și măsurători	Interval de PH: 0–14 Precizie: $\pm 0,1$ / Rezoluție: 0,1
	Interval de temperatură: 5–45°C Precizie: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ / Rezoluție 0,1°C
	Interval Redox/ORP (clor activ): 0–999 mV Precizie: ± 20 mV / Rezoluție 1 mV
	* Interval de conductivitate: 250–15 000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Precizie: $\pm 10\%$ / Rezoluție 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Conectivitate	WiFi 2,4 G, bandă de 2412–2472 MHz, 15.77dBm transmisie radio maximă Bluetooth low Energy® (BLE), bandă de 2402–2480 MHz, 3.00dBm transmisie radio maximă
Sursa de alimentare	Intrare - 230VAC 50Hz Ieșire - 5VDC $\pm 0.5\text{VDC}$ 1000mA Lungime cablu 2m AC, 2m DC
Sistemul de operare	iOS 13+, Android™ 7+
Uz general	Utilizare în interior Altitudini mai mici de 2000 m RH 10%_100% Loc umed Grad de poluare 4

* În funcție de model

Acest dispozitiv respectă specificațiile privind frecvența radio atunci când se menține o distanță de separare de 20 cm sau mai mult între dispozitiv și persoane în timpul funcționării.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred manipuláciou so zariadením si musíte nevyhnutne prečítať tieto upozornenia. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok materiálne škody alebo vážne alebo smrteľné zranenie a stratu platnosti záruky.
- Počas životnosti výrobku si tieto dokumenty uschovajte a v prípade zmeny vlastníka ich odovzdajte spolu so zariadením.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny týkajúce sa používania zariadenia.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, prípadne získali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a porozumeli možným rizikám. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte, aby sa deti a domáci miláčikovia nehrali so zariadením.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE AQUA CONNECT

- Nepoužívajte zariadenie Aqua Connect na iné účely ako na analýzu vody.
- Na zabezpečenie presnosti údajov hlásených výrobkom musí byť váš bazén alebo kúpele uzemnené.
- Nevystavujte zariadenie ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 60 °C môže spôsobiť výbuch.
- Pri každej činnosti okrem jednoduchej používateľskej údržby opísanej v tomto návode musí výrobok udržiavať kvalifikovaný odborník.
- Ak dôjde k poruche zariadenia, nepokúšajte sa ho sami opraviť, ale kontaktujte kvalifikovaného technika. Výrobca výrobku je vyňatý zo zodpovednosti za akékoľvek škody spôsobené použitím neoprávnených náhradných dielov a príslušenstva.
- Podrobné informácie o povolených hodnotách vodnej bilancie pre prevádzku zariadenia nájdete v záručných podmienkach.
- Nestriekajte insekticídy ani iné chemické látky (horľavé alebo nehorľavé) v smere zariadenia, pretože by sa mohlo poškodiť telo a vzniknúť požiar.
- Neotvárajte spodnú časť zariadenia, v ktorej sa nachádza sonda (okrem prípadov výmeny sondy). Dôsledne dodržiavajte pokyny na výmenu sondy. Na poškodenie spôsobené kvapalinami sa nevzťahuje záruka.
- Nenechávajte sondu vytiahnutú z vody. Ak potrebujete zariadenie vybrať z potrubia, demontujte zariadenie a nainštalujte skladovací kryt s KCl (nasýtený chlorid draselný) alebo pH4, v krajnom prípade s bazénovou vodou.
- V skladovacom kryte nepoužívajte demineralizovanú vodu.
- Nenechávajte zariadenie Aqua Connect na potrubí s teplotou nižšou ako 5 °C alebo vyššou ako 45 °C.
- Nepoužívajte zariadenie počas mrazov a ani ho pri týchto teplotách nenechávajte vonku.
- Nevýkonávajte merania počas šokovej chlorácie.
- Uschovajte QR kód a Cloud ID zariadenia Aqua Connect (nachádzajú sa na spodnej časti zariadenia a na zadnej strane záručnej príručky).
- Zariadenie Aqua Connect prepravujte a skladujte vo zvislej polohe a chránené pred mrazom.

- Ak máte pochybnosti o spoľahlivosti merania, a to aj po kalibrácii (pozrite si Používateľskú príručku v online verzii), sa obráťte na miestneho predajcu.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ZDROJA NAPÁJANIA

- Používajte LEN zdroj napájania dodaný s týmto zariadením.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť napájací blok.
- Pred pripojením zdroja napájania do elektrickej zásuvky skontrolujte, či je zásuvka v dobrom stave a či nevykazuje známky poškodenia alebo hrdze
- Pri pripájaní zariadenia nepoužívajte žiadne predlžovacie ani napájacie káble. Zariadenie zapojte priamo do vhodnej elektrickej zásuvky.
- Ak je napájací blok poškodený, jeho výmenu môže vykonať len výrobca, autorizovaný zástupca alebo opravovňa. Neťahajte za napájací kábel, aby ste ho odpojili od elektrickej zásuvky.
- V prípade búrky odpojte zariadenie od elektrickej siete, aby ste zabránili jeho poškodeniu bleskom.
- Zariadenie je potrebné inštalovať podľa pokynov výrobcu a v súlade s normou IEC/HD 60364-7-702 a platnými miestnymi a štátnymi predpismi. V prípade nedodržania týchto pokynov alebo noriem výrobca nenesie v žiadnom prípade zodpovednosť. Viac informácií vám poskytne váš miestny predajca.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Rozmery	295 x 170 x 125 mm
Hmotnosť	1010 g
Prevádzková teplota	5 °C až 45 °C
Teplota skladovania	-20 °C až 60 °C
Stupeň ochrany	IPX4
Maximálny tlak vody (v potrubí)	300 kPa
Senzory a merania	Rozsah pH: 0 až 14 Presnosť: $\pm 0,1$ /rozlíšenie: 0,1
	Rozsah teplôt: 5 až 45 °C Presnosť: $\pm 0,2$ °C/rozlíšenie 0,1 °C
	Rozsah redoxu/ORP (aktívny chlór): 0 až 999 mV Presnosť: ± 20 mV/rozlíšenie 1 mV
	* Rozsah vodivosti: 250 až 15 000 $\mu\text{S/cm}$ Presnosť: ± 10 %/rozlíšenie 1 $\mu\text{S/cm}$

Pripojiteľnosť	2,4 G WiFi, pásmo 2412 – 2472 MHz, maximálny rádiový výkon 15.77dBm Bluetooth low Energy® (BLE), pásmo 2402 – 2480 MHz, maximálny rádiový výkon 3.00dBm
Zdroj napájania	Vstup - 230VAC 50Hz Výstup - 5VDC $\pm$ 0,5VDC 1000mA Dĺžka kábla 2m AC, 2m DC
Operačný systém	iOS 13+, Android™ 7+
Všeobecné použitie	Použitie v interiéri Nadmorská výška menej ako 2000 m RV 10 %_100 % Vlhké miesto Stupeň znečistenia 4

* V závislosti od modelu

Toto zariadenie je v súlade so špecifikáciami pre rádiové frekvencie, ak sa počas prevádzky medzi zariadením a osobami zachováva vzdialenosť aspoň 20 cm.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да работите с уреда, е важно да прочетете тези предупреждения. Неспазването на това изискване може да доведе до материални щети или сериозни или смъртоносни наранявания и ще доведе до прекратяване на гаранцията.
- Съхранявайте и предавайте тези документи за справка по време на експлоатацията на продукта.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако не са получили ръководство или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са получили ръководство или инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират включените опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Децата и домашните любимци трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА AQUA CONNECT

- Не използвайте Aqua Connect за нищо друго освен за анализ на вода.
- За да се гарантира точността на данните, отчетени от вашия продукт, басейнът или спа центърът ви трябва да бъдат заземени.
- Не излагайте уреда на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или на температури над 60°C може да доведе до експлозия.
- За всяко действие, различно от обикновената потребителска поддръжка, описана в това ръководство, продуктът трябва да се поддържа от квалифициран специалист.
- Ако уредът има неизправност, не се опитвайте да го поправяте сами; вместо това се свържете с квалифициран техник. Производителят на продукта е освободен от всякаква отговорност по отношение на всякакви щети, причинени от неотторизирани резервни части и аксесоари.
- Вижте гаранционните условия за подробности относно допустимите стойности на водния баланс за експлоатация на уреда.
- Не пръскайте инсектициди или други химикали (запалими или незапалими) по посока на уреда, тъй като това може да повреди корпуса и да предизвика пожар.
- Не отваряйте долната част на уреда, в която се намира сондата (освен при подмяна на сондата). Следвайте внимателно инструкциите за смяна на сондата. Повредите, причинени от течности, не се покриват от гаранцията.
- Не оставяйте сондата извън водата. Ако е необходимо да свалите уреда от тръбата, отстранете го и поставете крачето за съхранение с KCl (наситен калиев хлорид), pH4 или в краен случай с вода от басейна.
- Не използвайте деминерализирана вода в капака за съхранение.
- Не оставяйте Aqua Connect върху тръба с температура под 5°C или над 45°C.
- Не работете с уреда и не го оставяйте навън при ниски температури.
- Не извършвайте измервания по време на шоково хлориране.
- Запазете QR кода на Aqua Connect и Cloud ID (разположени в долната част на уреда и на гърба на гаранционната книжка).

- Транспортирайте и съхранявайте Aqua Connect вертикално и на защитено от замръзване място.
- В случай на съмнение относно надеждността на измерването, дори и след калибриране (вж. Ръководството за потребителя онлайн), моля, свържете се с местния си дистрибутор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ЗАХРАНВАНЕТО

- Използвайте САМО захранването, предоставено с този уред.
- Никога не се опитвайте да отваряте захранващия блок.
- Преди да свържете захранването към контакта, проверете дали контактът е в добро състояние и дали няма следи от повреда или ръжда.
- Не използвайте удължител или кабел за свързване на уреда; включете уреда директно в подходящ стенов контакт.
- Ако захранващият блок е повреден, той трябва да бъде заменен само от производителя, упълномощен представител или сервиз. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от стенов контакт.
- При бурно време изключете уреда от електрическата мрежа, за да го предпазите от повреда от мълния.
- Уредът трябва да се монтира съгласно инструкциите на производителя и в съответствие със стандарт IEC/HD 60364-7-702 и изискваните местни и национални стандарти. При никакви обстоятелства производителят не може да бъде държан отговорен в случай на неспазване на тези инструкции/стандарти. Консултирайте се с местния си търговец за повече информация.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Размери	295 x 170 x 125 mm
Тегло	1010 g
Работна температура	5–45°C
Температура на съхранение	-20–60°C
Стандарт за защита	IPX4
Максимално налягане на водата (в тръбата)	300 kPa

Сензори и измервания	Диапазон на pH: от 0 до 14 Точност: $\pm 0,1$ /Резолюция: 0,1
	Температурен диапазон: от 5 до 45°C Точност: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ /Резолюция 0,1°C
	Диапазон Redox/ORP (активен хлор): от 0 до 999 mV Точност: ± 20 mV/Резолюция 1 mV
	* Диапазон на проводимост: от 250 до 15,000 $\mu\text{S/cm}$ Точност: $\pm 10\%$ /Резолюция 1 $\mu\text{S/cm}$
Възможност за свързване	2,4 G WiFi, 2412–2472 Mhz честотна лента, 15.77dBm макс. радиоизход Bluetooth low Energy® (BLE), 2402–2480 MHz честотна лента, 3.00dBm макс. радиоизход
Захранващ кабел	Вход - 230VAC 50Hz Изход - 5VDC $\pm 0.5\text{VDC}$ 1000mA Дължина на кабела 2m AC, 2m DC
Операционна система	iOS 13+, Android™ 7+
Обща употреба	Използване на закрито Надморска височина по-малка от 2000 м RH 10%_100% Влажно местоположение Степен на замърсяване 4

* В зависимост от модела

Този уред отговаря на спецификациите за радиочестота, когато по време на работа между уреда и хората се поддържа разстояние от 20 cm или повече.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

- Cihazı kullanmadan önce, bu uyarıları okumanız çok önemlidir. Aksi halde maddi hasar veya ciddi ya da ölümcül yaralanmalar meydana gelebilir ve garanti geçersiz olur.
- Ürünün kullanım ömrü boyunca bu belgeleri referans olarak saklayın ve gerekirse iletin.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetimi altında olmadıkça veya cihazın kullanımı ile ilgili talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli bulunan ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Bu cihaz, gözetim altında bulundurulmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili bilgilendirilmeleri ve olası tehlikeleri anlamaları durumunda, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli bulunan ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Gözetim altında olmadıkça, temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar ve evcil hayvanlar, cihazla oynamayacakları şekilde gözetim altında tutulmalıdır.

AQUA CONNECT GÜVENLİK UYARILARI

- Aqua Connect cihazını su analizi dışında başka herhangi bir amaç için kullanmayın.
- Ürününüz tarafından sağlanan bilgilerin güvenilirliği için, havuz veya spa'nız topraklanmış, olmalıdır.
- Cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın. Ateşe veya 60°C'nin üstündeki bir ısıya maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.
- Bu kılavuzda belirtilen basit kullanıcı bakımı dışındaki her tür işlem için, ürün bakımı kalifiye bir personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihazda herhangi bir arıza meydana gelirse, kendiniz onarmaya çalışmayın. Kalifiye bir teknisyenle irtibat kurun. Ürünün üreticisi, izin verilmeyen yedek parça ve aksesuarların sebep olduğu hasarlardan dolayı herhangi bir sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Cihaz kullanımına dönük izin verilen su dengesi değer bilgileri için garanti koşullarına bakın.
- Gövdede hasara ve yangına neden olabileceğinden cihaza doğru böcek ilacı veya başka bir kimyasal (yanıcı veya yanıcı olmayan) madde püskürtmeyin.
- Cihazın probun bulunduğu alt kısmını açmayın (probu değiştirme işlemi hariç). Prob değiştirme talimatlarını dikkatlice uygulayın. Sıvılardan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Probu suyun dışında bırakmayın. Cihazı borudan dışarı çıkarmanız gerekiyorsa, cihazı çıkarın ve saklama kapağını KCl (doymuş potasyum klorür) veya pH4 veya son çare olarak havuz suyuyla birlikte takın.
- Saklama kabında demineralize su kullanmayın.
- Aqua Connect'i sıcaklığı 5 C'nin altında veya 45 C'nin üstündeki boruda bırakmayın.
- Dondurucu hava koşullarında cihazı çalıştırmayın veya dış, ortamda bırakmayın.
- Şok klorlama sırasında ölçüm yapmayın.
- Aqua Connect QR kodunu ve Bulut ID'sini (cihazın altında ve Garanti Kılavuzunu arkasında bulunur) saklayın.
- Aqua Connect'i dik konumda saklayın ve donmasını önleyin.
- Kalibrasyon sonrasında bile (çevrimiçi Kullanım Kılavuzuna bakınız) ölçüm güvenilirliği hakkında şüpheleniz varsa, lütfen yerel satıcınızla irtibat kurun.

GÜÇ KAYNAĞI UYARILARI

- YALNIZCA bu cihazla verilen güç kaynağını kullanın.
- Asla güç kaynağını açmaya çalışmayın.
- Güç kaynağını prize takmadan önce, prizin iyi durumda olduğunu ve herhangi bir hasar veya pas izi olmadığını kontrol edin.
- Cihazı bağlarken uzatma kablosu ya da uç kullanmayın; ürünü doğrudan uygun prize takın.
- Güç kaynağı ünitesi hasar görmüşse, sadece üretici, yetkili bir temsilci veya bir onarım tesisi tarafından değiştirilmelidir. Güç kablosunu prizden çıkarmak için çekmeyin.
- Fırtınalı havalarda, cihazı yıldırım hasarından korumak için güç kaynağından ayırın.
- Cihaz, üretici talimatlarına, IEC/HD 60364-7-702 standardına ve gerekli yerel ve ulusal standartlara göre kurulmalıdır. Bu talimatlara/standartlara uyulmaması durumunda, üretici kesinlikle sorumlu tutulamaz. Daha fazla bilgi için yerel bayinize danışın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Ebatlar	295 x 170 x 125 mm
Ağırlık	1010g
Çalışma sıcaklığı	5°C ila 45°C
Saklama sıcaklığı	-20°C ila 60°C
Koruma standardı	IPX4
Maksimum su basıncı (boruda)	300 kPa
Sensörler ve ölçümler	PH aralığı: 0 - 14 Hassasiyet: $\pm 0,1$ /Çözünürlük: 0,1
	Sıcaklık aralığı: 5 ila 45°C Hassasiyet: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ Çözünürlük 0,1°C
	Redox/ORP (aktif klorin) aralığı: 0 ila 999 mV Hassasiyet: $\pm 20\text{mV}$ / Çözünürlük 1mV
	* İletkenlik aralığı: 250 ila 15.000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ Hassasiyet: $\pm 10\%$ / Çözünürlük 1 $\mu\text{S}/\text{cm}$
İletkenlik	2.4G WiFi, 2412-2472MHz bant, 15.77dBm maks radyo çıkışı Bluetooth düşük Enerji® (BLE), 2402-2480MHz bant, 3.00dBm maks radyo çıkışı

Güç Kaynağı	Giriş - 230VAC 50Hz Çıkış - 5VDC $\pm$ 0,5VDC 1000mA Kablo uzunluğu 2m AC, 2m DC
İşletim Sistemi	iOS 13+, Android™ 7+
Genel kullanım	İç mekan kullanımı 2000m altında rakım RH 10%_100% Islak alan Kirlilik derecesi 4

* Modele bağlı olarak

Bu cihaz, çalışma sırasında cihaz ile kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir mesafe sağlandığında Radyo Frekansı özelliklerine uygundur.

تحذيرات السلامة العامة

- قبل التعامل مع الجهاز من الضروري قراءة هذه التحذيرات. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث تلف مادي أو إصابة خطيرة أو مميتة وسيؤدي إلى إبطال الضمان.
- احتفظ بهذه المستندات وقم بتمريرها للرجوع إليها أثناء فترة استخدام المنتج.
- هذا الجهاز غير مصمم لأن يستعمله الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين ليس لديهم القدرات البدنية أو الشعورية أو العقلية أو الخبرة والمعرفة الكافية، إلا إذا حصلوا على إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام هذا الجهاز من شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من جانب الأطفال بدءًا من عمر 8 سنوات فأكثر، وكذلك الأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو شعورية أو عقلية منخفضة أو نقص في الخبرة والمعرفة، إذا حصلوا على إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون الأخطار التي ينطوي عليها استخدامها. ويحظر على الأطفال تنظيف هذا الجهاز أو أداء أعمال الصيانة التي يقوم بها المستخدم إلا تحت إشراف.
- يجب مراقبة الأطفال والحيوانات الأليفة لضمان عدم عبثهم بهذا الجهاز.

تحذيرات السلامة لجهاز AQUA CONNECT

- تجنب استخدام Aqua Connect في أي غرض بخلاف تحليل المياه.
- لضمان دقة البيانات الصادرة عن المنتج، يجب تأريض حمام السباحة أو المنتج الصحي.
- يجب الحرص على عدم تعريض الجهاز للنار أو درجة الحرارة الزائدة. فالتعرض للنار أو درجات الحرارة التي تزيد عن 60 درجة مئوية قد يتسبب في الانفجار.
- لاتخاذ أي إجراء بخلاف أعمال الصيانة البسيطة التي يقوم بها المستخدم والوارد وصفها في هذا الدليل، يجب أن يتولى خبير مؤهل صيانة المنتج.
- إذا حدث عطل في هذا الجهاز فيجب ألا تحاول إصلاحه بنفسك، ولكن يجب الاتصال بفني مؤهل. ولا تتحمل الشركة المصنعة للجهاز أي مسؤولية فيما يتعلق بأي ضرر تتسبب فيه قطع التيار والملحقات غير المعتمدة.
- ارجع إلى شروط الضمان للاطلاع على تفاصيل حول قيم الميزان المائي المسموح بها لتشغيل الجهاز.
- تجنب رش مبيد حشري أو أي مواد كيميائية أخرى (قابلة أو غير قابلة للاشتعال) في اتجاه الجهاز، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجسم ونشوب حريق.
- تجنب فتح الجزء السفلي من الجهاز الذي يحتوي على المجس (إلا في حالة استبدال المجس). اتبع إرشادات استبدال المجس بدقة. لا يغطي الضمان التلف الذي يحدث بفعل السوائل.
- تجنب ترك المجس خارج الماء إذا اقتضت الضرورة إلى إخراج الجهاز من الأنبوب، فعليك بإزالة الجهاز. ثم، ثبت غطاء التخزين باستخدام كلوريد البوتاسيوم المشبع (KCl)، أو محلول معايرة pH4، أو -كخيار أخير- مياه حمام السباحة.
- تجنب استخدام الماء منزوع المعادن في غطاء التخزين.
- لا تترك جهاز Aqua Connect على الأنبوب عندما تكون درجة الحرارة أقل من 5 درجات مئوية أو أعلى من 45 درجة مئوية.
- تجنب تشغيل الجهاز أو تركه خارج الماء خلال الطقس المتجمد.
- يُراعى عدم أخذ أي قياسات أثناء التطهير بالكور.
- احتفظ برمز الاستجابة السريعة QR ومعرف السحابة Cloud ID لجهاز Aqua Connect (الموجودان على غطاء التخزين وعلى الجزء الخلفي من دليل الضمان).
- احرص على نقل وتخزين جهاز Aqua Connect في وضع عمودي وحمايته من الصقع.
- إذا ساورك الشك بشأن موثوقية القياس، حتى بعد المعايرة (انظر دليل المستخدم عبر الإنترنت)، فإرجى الاتصال بالموزع المحلي.

تحذيرات متعلقة بمصدر إمداد الطاقة

- استخدم فقط مصدر إمداد الطاقة المرفق مع هذا الجهاز.
- لا تحاول أبدًا فتح وحدة مصدر إمداد الطاقة.

- قبل توصيل مصدر إمداد الطاقة بمقبس (فيشة) الجدار، تأكد من أن المقبس بحالة جيدة ولا تظهر عليه أي علامة على التلف أو الصدأ.
- يجب عدم استخدام أي وصلة تمديد أو كابل إضافي (مشارك) عند توصيل الجهاز؛ كما يجب توصيل الجهاز مباشرة إلى مقبس (فيشة) جدار مناسب.
- إذا تلفت وحدة مصدر إمداد الطاقة، فيجب استبدالها فقط من قبل الشركة المصنعة أو وكيل معتمد أو مركز إصلاح متخصص. لا تسحب سلك التيار الكهربائي لفصله عن مقبس (فيشة) الجدار.
- في حالة الطقس العاصف، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة لتجنب تعرضه لأضرار ناجمة عن الصواعق.
- يجب تركيب الجهاز وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة وبما يتوافق مع معيار IEC/HD 702-60364 والقواعد المحلية والوطنية المعتمدة المطلوبة الامتثال لها. لا يجوز بأي حال من الأحوال تحميل الشركة المصنعة المسؤولية في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات أو المعايير. اطلب من الموزع المحلي الحصول على المزيد من المعلومات.

المواصفات الفنية

الأبعاد	29.5 x 17.0 x 12.5 سم
الوزن	1010 غرام
درجة حرارة التشغيل	5 إلى 45 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين	-20 إلى 60 درجة مئوية
معيّار الحماية	IPX4
300 كيلو باسكال (kPa)	أقصى ضغط للمياه (داخل الأنبوب)
أجهزة الاستشعار والقياس	نطاق الرقم الهيدروجيني 0: PH إلى 14 الدقة: ± 0.1 /الوضوح: 0.1
	نطاق درجات الحرارة: 5 إلى 45 درجة مئوية الدقة: ± 0.2 درجة مئوية /الوضوح 0.1 درجة مئوية
	نطاق الأكسدة والاختزال/ جهد الأكسدة والاختزال (الكلور النشط): 0 إلى 999 ملي فولت الدقة: ± 20 ملي فولت / الوضوح 1 ملي فولت
	* نطاق قابلية التوصيل: 250 إلى 15.000 ميكروسيمنز/سم الدقة: ± 10 % / الوضوح 1 ميكروسيمنز/سم
قابلية التوصيل	واي فاي 2.4 جيجا، نطاق 2412-2472 ميغاهرتز، أقصى خرج لاسلكي 15.77dBm بلوتوث منخفض الطاقة® (BLE)، نطاق 2402-2480 ميغاهرتز، أقصى خرج لاسلكي 3.00dBm

مزود الطاقة	الإدخال - 230 فولت تيار متردد، 50 هرتز الإخراج - 5VDC $\pm$ 0.5VDC 1000mA طول الكابل 2 متر تيار متردد، 2 متر تيار مستمر
نظام التشغيل	iOS 13+, Android™ 7+
الاستخدام العام	استخدام داخلي الارتفاع أقل من 2000 م الرطوبة النسبية 10% - 100% الموقع الرطب درجة التلوث 4

* حسب الطراز

هذا الجهاز متوافق مع مواصفات التردد اللاسلكي عند المحافظة على مسافة فاصلة تبلغ 20 سم أو أكثر بين الجهاز والأفراد أثناء التشغيل.



www.astralpool.com

Fluidra S.A.
Avda. Alcalde Barnils, 69
08174 San Cugat Del Vallès (Barcelona)
SPAIN

A Fluidra Brand

©2025 Fluidra. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.